

JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE



日系文化会館

# Haru Matsuri Spring Festival

## The TSUMUGU Concert

— Island Folk Songs - Tsugaru Shamisen -  
Taiko Drumming Collaboration

春祭り

「紡」 — 奄美の島唄×津軽三味線×日本の太鼓  
トロント公演

FLY TO JAPAN



JAPAN AIRLINES

5% discount for JCCC members

RESERVATIONS: 1-800-525-3663



THINGS JAPANESE

JAPANESE DECOR & GIFTS

128 Harbord Street  
Toronto, Ontario  
M5S 1G8

416-967-9797

www.thingsjapanese.ca



カナダ国内  
ホテル手配承ります。  
特別料金!  
JTBスペシャル料金

航空券・ホテル・Japan Rail Pass・グループ など  
旅行の事なら何でもお気軽にお問合せください!

JTB International(Canada) Ltd.  
(416) 367-5824 sales@jtbcmd.com

Diamonds, Coloured stones, Pearls,  
Engagement rings, Wedding bands,  
Family crest & Japanese character jewellery,  
Custom design, Remodeling,  
Jewellery & watch repair



**Kobo Jewellery**

6 Garamond Court, Suite 245  
Toronto M3C 1Z5 (2F of JCCC)  
416-384-0008  
kobjewellery@bellnet.ca

Mon - Fri 10:00 - 18:00 Sat 11:00 - 18:00 Sun Closed



DUNDAS WEST WALK-IN DENTURE CLINIC

入れ歯のエンドウ

Keito Endo, B. Sc., DD, RDT

Tel: (416) 536-2209  
(416) 532-1100

2340 Dundas St. W.,  
(Across Dundas West Subway Station)  
Inside The Crossways Mall



**BIRCHMOUNT COLLISION INC.**

AUTO BODY AND MECHANICAL REPAIRS

WAYNE HOSAKI

T | 416.291.9919 F | 416.291.9986

wayne@birchmountcollision.com • www.birchmountcollision.com

4032 Finch Avenue East • Scarborough, Ontario • M1S 3T6

Experienced and professional service in the GTA



**DAVID IKEDA**  
Sales Representative

416-234-2424  
www.ikedasells.com

Sutton Group  
Old Mill Realty Inc.,  
Brokerage



For Experienced and Professional Real Estate Service...  
Call Anytime... Absolutely No Obligation



**bonni maikawa**  
Sales Representative  
416-538-6428

bmaikawa@rogers.com/www.bonnimaikawa.com  
Sutton Group Associates Realty Inc., Brokerage 416-966-9300



Escorted 13 Day Japan Story Tour

from CS6799 + 569 taxes

(Apr 03 May 10 Jul 17 Sep 11 Oct 09 Nov 06 - 2014)

Escorted 12 Day Shikoku & Kyushu Tour

from CS6799 + 569 taxes

Escorted 13 Day Hokkaido Tour

from CS6799 + 569 taxes

Please Call for Departure dates

all inclusive (air/hotels/tours/meals)

ELITE ORIENT TOURS INC

112 Elizabeth St, Unit 4,  
Toronto, ON, Canada M5G 1P5

Please call Jun Hayashi 1-800-668-8100

Tel: (416) 977-3026

Fax: (416) 977-3104

tour@elitetours.com

www.japanstorysan.com



Advertise with us!

Contact

newsletter@jccc.on.ca or

416-441-2345 ext. 227

## 2015 -16 JCCC Board of Directors

<i>President</i>	Gary Kawaguchi
<i>Past President/Advisor</i>	Marty Kobayashi
<i>VP, Heritage</i>	Jan Nobuto
<i>VP, Management</i>	Ann Ashley
<i>Secretary</i>	Sharon Marubashi
<i>Finance Chair</i>	Chris Hope
<i>VP, NJCC</i>	Miki Rushton
<i>VP, Marketing/Strategic Planning</i>	Karen Kuwahara
<i>Directors</i>	Jonathan Carter
	Mark Hashimoto
	Kristin Kobayashi
	Christine Nakamura
	Dereck Oikawa
	Chris Reid
	Cary Rothbart
	Ross Saito
	Nao Seko
	Peter Wakayama
	Tak Yoshida
<i>Advisors</i>	Mackenzie Clugston (Ambassador of Canada to Japan)
	Sid Ikeda
	Miki Kobayashi (in memory)
	Steve Oikawa
	Connie Sugiyama
<i>JCCC Foundation Chair</i>	Shari Hosaki

日  
系  
文  
化  
会  
館  
役  
員  
及  
び  
ス  
タ  
ツ  
フ

## JCCC Staff

<b>James Heron</b> <i>Executive Director</i> jamesh@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.224
<b>Kathy Tazumi</b> <i>Accounting/General Administration Manager</i> kathyt@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.229
<b>Christine Takasaki</b> <i>Community Events Coordinator</i> christinet@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.221
<b>Haruko Ishihara</b> <i>Community Rentals Coordinator</i> harukoi@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.228
<b>Christine Seki</b> <i>Corporate Rentals/Programming and Business Development</i> christines@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.231
<b>Sally Kumagawa</b> <i>Donations/Memberships/Classes Database Administrator</i> sallyk@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.223
<b>Sandy Chan</b> <i>Executive Assistant/Website</i> sandyc@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.226
<b>Elizabeth Fujita-Kwan</b> <i>Heritage and Sedai Project</i> elizabeth.fujita@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.303
<b>Constantin Dutescu</b> <i>Operations and Technical Coordinator</i> constantind@jccc.on.ca	416-460-3522
<b>Maki Klotz</b> <i>Newsletter/Receptionist/Office Assistant</i> makis@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.227
<b>Yuki Hipsh</b> <i>Volunteer Coordinator</i> yukih@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.235
<b>JCCC Reception Desk</b> jccc@jccc.on.ca	416-441-2345 ext. 222

**Japanese Canadian Cultural Centre**  
6 Garamond Court, Toronto, M3C 1Z5  
Ph: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347  
www.jccc.on.ca

## In This Issue...

<b>2</b>	<b>Movie News</b>
<b>3-4</b>	<b>Upcoming JCCC Events</b>
<b>7</b>	<b>JCCC 2nd Floor - Japantown</b>
<b>14 -17</b>	<b>Donations</b>
<b>17-26</b>	<b>日本語紙面</b>

# Calendar of Events

## February

Sat	13	Karaoke Club
Mon	15	JCCC closed – Family Day
Sat	20	Karaoke Club
Mon	22	Japanese Cooking Workshop
Thurs	25	Movie Night – Samurai Hustle

## March

Sat/Sun	5/6	Haru Matsuri
Thurs	10	Special Movie Screening 3.11 Anniversary Event – Dogs Without Names
Sat	12	Karaoke Club
Mon	14	Spring Kamp Kodomo starts Spring Cultural Classes starts Manju Workshop
Wed	23	Origami Workshop
Fri	25	Good Friday – JCCC closed
Sat	26	Karaoke Club

## April

Fri/Sat	1/2	Nikkei Artist Symposium
Fri	4	Manju Workshop
Thurs	7	Tsumugu concert
Sat	9	Karaoke Club
Sat	16	Sakura Gala
Sat	23	Karaoke Club
Wed	27	Origami Workshop

## SUBMISSION DEADLINE

Deadline for the March 2016 issue is Monday February 8, 2016.  
3月号の締め切りは2016年2月8日(月)です。

Your news is welcome! Please contact:  
**newsletter@jccc.on.ca tel 416-441-2345 ext.226**

**The Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter**  
**Editors:** James Heron, Kathy Tazumi, Maki Klotz, Sandy Chan  
**Japanese Section:** Maki Klotz, Haruko Ishihara, Sandy Chan, Yoko Reynolds  
**Cover Image:** Photo by Kazu Maruyama.

## FEBRUARY MOVIE



### Samurai Hustle

Winner of the 2015 Japanese Academy Awards for Best Screenplay, Katsuhide Motoki's rollicking *jidaigeki* comedy was a huge critical and popular success.

Back in Edo times, the Tokugawa shoguns ruled with a system called *sankin koutai*, which mandated the lords of regional domains to make regular and costly pilgrimages to the capital. The story of **Samurai Hustle** starts when the shogunate flexes its muscles at Masaatsu Naito, the kindly lord of the tiny Yunagaya domain. The problem is, it takes at least 8 days to get from Yunagaya to Edo. With not enough time, money or people for the job, can they complete the ultimate mission impossible? Fortunately Naito has a cunning plan...

For those who like their samurais fast paced and funny, this is a comic look at the less-glamorous challenges of warrior life. Featuring Kuranosuke Sasaki, Kyoko Fukada, Tsuyoshi Ihara and kabuki actor Ennosuke Ichikawa as shogun Tokugawa Yoshimune.

**Date: Thursday February 25 2016**

Time: 7:00 pm

Tickets: \$8 (JCCC Members); \$10 (General)

## SPECIAL FUNDRAISING SCREENING

### Dogs Without Names

**GREAT EAST JAPAN EARTHQUAKE AND TSUNAMI DISASTER  
5TH ANNIVERSARY SPECIAL FUNDRAISING SCREENING**

All funds will be added to the \$1.5 million already raised by the JCCC Foundation's Earthquake Relief Fund supporting scholarships in the Tohoku Region.

Akane Yamada's moving docu-drama looks at the issue of abandoned dogs in Japan with special reference to those animals lost or abandoned in the days following March 11, 2011. Through her film we meet some of the exceptional people who dedicated their time to saving animals in distress. A heart-breaking story of compassion and hope.



**Director Akane Yamada will be in attendance to take questions.**

Screening preceded by a fundraising Onigiri & Miso Soup food fair!

**Date: Thursday March 10, 2016**

Time: Food served from 6:00pm,  
Screening at 7:30pm

Tickets: \$8 (JCCC Members); \$10 (General)



# Haru Matsuri - Spring Festival 2016



As the end of January approaches, Torontonians have had an easy winter thus far. El Nino has us experiencing above average temperatures that makes the arrival of spring hard to contemplate when we have barely experienced winter. While things may change, there is still no better way to head into spring than to head to the Japanese Canadian Cultural Centre (JCCC) on **Saturday March 5 and Sunday March 6, 2016!** The JCCC will be opening their doors to everyone as we celebrate a weekend filled with activities, entertainment and exhibits all associated with the many festivals celebrated across Japan in the spring!!

Haru Matsuri - Spring Festival will also include Japanese arts and crafts demonstrations such as Ikebana (flower arranging), Bunka Shishu (embroidery), and Sumi-e (brush painting).

The JCCC's martial artists will demonstrate the techniques of, "The Way of the Warrior" through Aikido, Karate, Iaido, Naginata, Kyudo and Kendo.

For entertainment, there will be odori (traditional Japanese dancing) by JCCC traditional dance groups Ayame-Kai, Himawari Buyo Kai and Sakura-Kai, Koto and Shamisen by the York University Japanese Music Ensemble and Taiko (Japanese drumming). Japanese cuisine will also be available in the food court.

As always, the JCCC entrance will feature an elaborate display of Hina Matsuri Dolls. For a nominal fee visitors can have the opportunity to dress in traditional costume then head on over to the display to take their own photos.

Gather your family and friends and come to the JCCC, and join us as we celebrate the arrival of Spring!

**Date: Saturday March 5 and Sunday March 6, 2016**

**Time: 12:00-5:00pm**

Admission: Family \$14 (2 adults/2 children), Adults \$6, Children (5-16 yrs) \$4, Seniors (over 65) \$4, JCCC Members and Under 5 yrs free

For further information, please contact the JCCC at 416-441-2345, or visit our website at [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca).



*Photo courtesy of Yosh Inouye*

## Haru Matsuri (Spring Festival) Volunteer Opportunities

**Event Date & Time: Saturday, March 5 & Sunday, March 6, 2016 12am-5pm**

Volunteer Hours: 11am-6pm

Preparation and clean up time included.

There are various areas with different volunteer hours.

Volunteer Registration Deadline: **THURSDAY, FEBRUARY 18, 2016**

Online sign-up form available at [www.jccc.on.ca/en/volunteer](http://www.jccc.on.ca/en/volunteer)

- All positions are open to Grade 9 and older. (A parent or guardian must accompany grade 9 student volunteers throughout the whole volunteer period. A parent or guardian must contact a volunteer coordinator to confirm their application before the Volunteer Registration Deadline.)
- Please submit a Volunteer Profile prior to your first volunteering day if you are new to the JCCC or if you last submitted before December 2014. (The on-line form is available at <http://www.jccc.on.ca/en/volunteer/>.)
- For those who need volunteer service hours, please bring the form provided by your school on the day of the event.



# -TSUMUGU-

THE TSUMUGU CONCERT  
– A POWERFUL EVOCATION OF THE JAPANESE SOUL  
Amami Island Folk Songs - Tsugaru Shamisen - Taiko Drumming Collaboration

This spring, the JCCC brings you a trio of top Japanese performers and recording artists for a rare and powerful evening of traditional Japanese music. The concert brings together an inspiring combination of the traditional songs of Amami Island, the Tsugaru shamisen of Aomori prefecture and the thunderous power of the taiko drum to create a powerful musical evocation of the Japanese spirit.

With a solid base in Japanese traditional instruments and art forms, Anna Sato (island folk song), Chie Hanawa (Tsugaru shamisen) and Keita Kanazashi (taiko) have joined forces to bring these instruments and sounds to new levels.

The Tsumugu Concert brings together three diverse performers for an evening of music like Canadian audiences have never experienced. There will be one performance only in Toronto.

Keita Kanazashi – Taiko Drumming/Japanese Flute  
homepage <http://keita.main.jp/>

FB: <https://www.facebook.com/keitakanazashi>

Anna Sato – Amami Island folk Songs  
homepage <http://satoanna.artistsite.jp/>

FB: <https://www.facebook.com/anna.amami.music>

Chie Hanawa –Tsugaru Shamisen

homepage <http://www.chiehanawa.munique.co.jp/>

**Date: Thursday, April 7, 2016 at 7pm**

Ticket: \$30 General

\$25 JCCC members (HST included)

Reserved seating only

Ticket sales at the JCCC reception desk, 416.441.2345

\*Tickets are non-refundable



A POWERFUL EVOCATION OF THE JAPANESE SOUL

# TSUMUGU

ANNA SATO ISLAND FOLK SONGS  
CHIE HANAWA TSUGARU SHAMISEN  
KEITA KANAZASHI TAIKO DRUMMING

**Thursday  
April 7  
2016  
7pm**

Reserved seating  
General: \$30  
JCCC Members: \$25  
incl. HST

**For tickets  
416.441.2345**

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE  
日本文化会館  
6 Garamond Court  
Toronto, ON  
M3C 1Z5  
[www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)  
416.441.2345

## Sakura Gala Tickets Selling Fast Buy now to secure your seat!

With only a limited number of tables to offer the public, the Sakura Gala is soon to sell out. This is your opportunity to attend the highly anticipated event featuring a reception and three-course dinner, auctions, raffle prizes, entertainment and the presentation of the prestigious Sakura Award. Each year the Sakura Gala raises funds for the Japanese Canadian Cultural Centre's vibrant cultural and heritage programming.

At the eighth Annual Sakura Gala on **Saturday April 16, 2016**, the Japanese Canadian Cultural Centre will honour Japanese Canadian baseball team, the Asahi with the Sakura Award.

The Sakura Award recognizes the Asahi's contributions to one of the most compelling and emblematic chapters in the Japanese Canadian story. The Asahi were, and remain, a source of great pride and a symbol of the values—perseverance, courage and hard work—that define the community. Established in Vancouver in 1914, the Asahi rose to prominence as a major force in the 1930s, winning numerous tournaments and championships. The Asahi were entered into the Canadian Baseball Hall of Fame in 2003 and celebrated in a major Japanese motion picture in 2014.

Through your participation in the Sakura Gala, as a sponsor or by purchasing a table (10 seats) or tickets, you can make a lasting impact at the JCCC and build relationships in your community. Order a table today!

Contact Sarah Burd at 416-249-0788, or [sarahb@jccc.on.ca](mailto:sarahb@jccc.on.ca).



**Asahi**

## March Break Kamp Kodomo

Don't miss out on all the March Break fun at the JCCC! Kamp Kodomo is returning for another exciting week filled with cultural activities and amazing learning experiences.

Our March Break camp features martial arts, drama, crafts and much more.

The camp operates from 9:00am to 4:30pm from **Monday March 14 to Friday March 18 2016**. Call us today, as the registration deadline is Friday February 26, 2016. Kamp Kodomo's maximum enrollment is 20 children.

For more information or to register, please consult the enclosed flyer, call 416-441-2345, or check our website at [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca).

### STUDENT VOLUNTEERS NEEDED!

Have you been keeping up with your volunteering hours? Do you have enough to fulfill your high school requirements? If you enjoy working with children, this may be for you! We are looking for up to four energetic student volunteers (minimum 14 yrs old) to assist the program leader with Kamp Kodomo. The camp runs from 9:00am to 4:30pm from **Monday March 14 to Friday March 18, 2016**.

Please fill in the volunteer form on our website and send a resume to Christine Takasaki at [christinet@jccc.on.ca](mailto:christinet@jccc.on.ca) or at 416-441-2345 ext. 221 by Friday February 19.

## Shin-Nen Kai 2016

The JCCC's Annual Shinnen Kai is the right way to start off a New Year! Kobayashi Hall was again the place to be for the annual Shin-nen Kai New Year's Day Banquet.

Chef Kunio Ishii of Toriichi Catering outdid himself again in preparing the star of the show. The buffet was an incredible array of traditional o-sechi ryori (new year's dishes). Rounding out the evening, we were treated to a very special performance by Gene DiNovi.

In addition to door prizes, there is a Share the Wealth draw that saw a few lucky winners share in more than \$800 of prize money. What a wonderful way to start to the year off!

The JCCC is grateful for the support and participation of all the volunteers and staff who worked together to make this event happen.



*Photos courtesy of Kathy Tazumi*

## 2016 JCCC Spring Classes

There's no better way to launch into spring than to sign up for one of JCCC's many cultural and recreation classes or join one of the JCCC martial arts programs.

Our Spring Class Brochure is now available. Register early to avoid disappointment.



## Hawaiian Hula Dance In Spring

Hawaiian hula dance class will be offered to beginners every Wednesday from **March 23-May 25**. You will learn basic steps and 1-2 songs per session. You can have lots of fun and get good exercise with beautiful Hawaiian music. Join with exercise clothes and bring a water bottle and a pau skirt if you have one. Please register ONE WEEK PRIOR TO THE FIRST CLASS.

Please call 416-441-2345 or email [jccc@jccc.on.ca](mailto:jccc@jccc.on.ca) for registration and inquiries.

**Dates\*:** Wednesdays, March 23 – May 25  
**Class :** Beginner & Intermediate I  
**Time :** 7:00pm - 8:30pm  
**Fee :** \$50 (plus HST)  
\*Schedule may change.

## JCCC New Year's Eve Dinner And Dance

The JCCC New Year's Eve Dinner and Dance for 2015 was a big surprise and once again a great success.

As people arrived, they entered the hall to sounds of music by DJ Ralph Yuen. Our 200 guests quickly settled in to enjoy the Prime Rib buffet dinner. Immediately following dinner the attendees took to the dance floor.

The annual raffle raised a record amount this year. While the prizes were all wonderful, the sales were inspired in memory of Mr. John Uchikata. Mr. Uchikata has been a longtime supporter of the JCCC, and a regular, enthusiastic attendee of the New Year's Eve Dinner and Dance. We were saddened by his passing this year and will greatly miss presence.

The whole event would not have been possible without the support and sponsorship of Hong Kong Imports, The Jewel Case, Kobo Jewellery Inc., Jo-Cy and Edward Lee, Midori Fujiwara, Perry and Fenella Chai and committee members.

# JAPANTOWN COMES TO THE JCCC



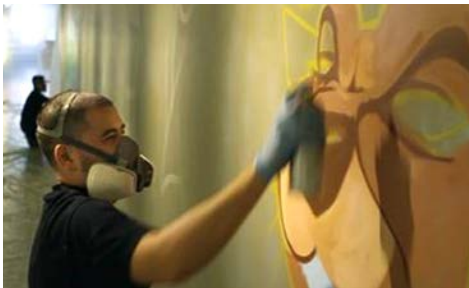
## Greetings From Japantown!

By Ken Galloway

Over the Christmas break Tim Fukakusa, Darcy Obokata and I created a permanent mural installation on the second floor of the JCCC. Funded by a generous contribution from Marty Kobayashi, as well as by the NAJC Toronto Chapter, the project aims to articulate Japanese Canadian identity in a fun and collaborative way. The mural is actually one of several initiatives under the umbrella of “The Japantown Project” that I have helped organize as head of of the NAJC Toronto Youth Committee.

The Japantown Project is a series of youth-oriented initiatives aiming to preserve Japanese-Canadian culture, foster inter-generational dialogue, and empower young Japanese-Canadians to make positive change in their communities. Recognizing that social media is playing an increasingly important role in community building, all of our initiatives also place a strong emphasis on creating additional digital content (chiefly sharable videos). Therefore, we captured our behind-the-scenes process for this mural, and are in the midst of creating a video for it. Upon completion, the video will be hosted on the JCCC’s Youtube page, but will also be viewable on the touch-

screen that will be installed into the mural itself! (Thank you Marty!)



The very first initiative for the Japantown Project was a large scale collaborative mural on the Sanko building in downtown Toronto that I painted in 2013 with Tim Fukakusa, Darcy Obokata, Shogo Okada, Mitsuo Kimura and Takashi Iwasaki; a mix of new immigrants, nissei, yonsei and gosei. The mission was to articulate each artist’s unique sense of Japanese Canadian identity,

while collaboratively giving Japanese-Canadians a physical presence in downtown Toronto (in the absence of a physical Japantown). So on the eve of the 25th anniversary of Prime Minister Brian Mulroney’s formal apology for to Japanese-Canadians, we painted a 2-story high mural on Sanko Trading Co; one of the oldest Japanese-Canadian owned businesses in the city. The two-story high mural is still there, so please be sure to check it out if you haven’t already.

In 2014 we teamed up with Kurakake - the Yonge-Dundas Matsuri organizers - to create a live painting performance at the city’s busiest intersection.



In 2015 we collaborated with the JCYL Toronto Group (Japanese Canadian Young Leaders) and over 100 young Japanese Canadians to articulate JC Identity using a ‘pop-up photobooth’. We also hosted the largest game of ‘janken-pon’ or rock-paper-scissors that Toronto has ever seen at the event. You can see videos for these activations on the JCYL Toronto Youtube page.



As for the new mural at the JCCC, we wanted to create a symbolic bridge between the JCCC and the downtown neighbourhoods that it serves, through parallels with its sister mural, the Sanko wall. Hopefully the mural will help inspire young Japanese Canadians to become more involved in their community, and motivate them to create initiatives of their own.

*Top photo courtesy of Matthew O'Mara, all other photos courtesy of Ken Galloway*



## Santa Has Returned To The North Pole

*Fuyu Matsuri Committee*

With hopes of providing a holiday afternoon where people regardless of age and background can come together and enjoy the true Japanese winter traditions, the JCCC held its 5th Annual Fuyu Matsuri on Sunday December 13, 2015.



It was our most successful event to date with over 800 visitors. We were glad to see people taking the opportunity to do some last-minute shopping at our Marketplace, and the Wellness Room was a perfect addition to the festival especially for those looking for some calm to escape the stress from the Holidays.



The Christmas ornaments, buttons, etegami greeting cards and gingerbread cookie decoration booths were busy all day and we saw many children proudly showing off their Ikebana arrangements and beautiful nail designs as well. Santa made a special appearance again this year and brought toys to all the boys and girls who took a picture with him.

We also had a great food selection from our popular dishes, spam musubi and manju, to our new menu, oden, imoni and mitarashi dango, along with Ozawa Canada's sake and beer, and other special treats from the restaurant vendors, Gushi, Touhenboku and Nohohon Tea Room. The Reindeer Raffle concluded the day with lots of great prizes which were generously donated by our sponsors.

The Fuyu Matsuri Committee would like to take this opportunity to extend our gratitude to everyone who came out to the festival and our incredible sponsors for their continued support and generosity. But most importantly, we would like to give a huge thank you to our hardworking volunteers who were the reason for the remarkable success! Seeing smiles everywhere and with so much positive feedback from the community, we are confident that this will continue to be our tradition for many years to come.

Wishing you a safe and healthy 2016, and we hope to see you again this year!



*All photos courtesy of Yosh Inouye*

## Toyota Canada Inc. Supports Japanese Canadian Cultural Centre With a \$250,000 Donation

Toyota Canada Inc. (TCI) recently announced that its longstanding support for the Japanese Canadian Cultural Centre (JCCC) is being strengthened by its intent to donate an additional \$250,000 by 2025.



*Photo courtesy of Yosh Inouye*

The announcement was made at the JCCC's Winter Festival on Sunday December 13th, 2015 by Gary Kawaguchi, President of the JCCC, and Seiji Ichii, President and Chief Executive Officer of Toyota Canada Inc..

TCI will donate \$25,000 per year to the JCCC for the next 10 years. This will help the JCCC meet its growing needs for cultural and historical programs – including conferences, art shows and new exhibits.

“With this donation, the Japanese Canadian Cultural Centre will host new and exciting performances and exhibits focusing on Japanese culture for all Canadians to enjoy,” said Mr. Ichii. “We are proud to support the JCCC.” JCCC president Gary Kawaguchi states, “Toyota Canada clearly understands the JCCC's motto of *“Friendship through Culture”* and the importance of inclusiveness, volunteerism and open cultural exchange that is so central to what it means to be Canadian. Their generosity, vision and belief in the JCCC encourages us to redouble our efforts to bring all Canadians together through the enjoyment and appreciation of Japanese culture and heritage.”

TCI began donating to the JCCC in 1995. Approximately \$900,000 has been donated to date.



*Photo courtesy of Constantin Dutescu*

## 2016 Will Planning Tips

As we embark upon 2016, many of you have decided to make New Year's resolutions. The JCCC suggests several estate planning to-dos that shouldn't be ignored in the early days of 2016.

**Update your will** – Since 60% of individuals do not have a current will, it may be time for you to update yours. Your relationship with some or many individuals in your previous will may have changed, from your executors, to guardians of your now 40-year-old children.

**Make a list of your tangible personal property assets** – Take the time to figure out who will receive what. Believe it or not it's not the money or the real estate that your kids will fight over but your tea set, your baseball card collection or that special piece of jewellery. Creating a list of beneficiaries of tangible personal property assets will help minimize this type of familial strife.

**Take a look at your RRSP or RRIF beneficiary designations** - Make sure the people you want as your beneficiaries are correctly stated on your registered investments. This is also a good time to discuss charitable giving options through your RRSP/RRIF now or in your estate plan.

See how your estate and philanthropic plan can be realized through the JCCC's Best Ways to Give interactive tool. Visit [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca) and click on the Donate button.

Please be reminded that it is always good practice to speak to your accountant, financial advisor, or lawyer to validate your decision to make a large tax efficient donation to the JCCC.

## Nostalgia Night 2016

*Heritage Committee*

Save the Date!! Nostalgia Night is **Sunday July 24, 2016**.

Nostalgia Night, the annual event that you look forward to as a great opportunity to catch up with friends and acquaintances, mingle with members of the organizations being honoured and of course – enjoy a sumptuous buffet of Japanese Canadian food, is coming on **Sunday July 24, 2016**.

Please note the date change to Sunday and a later date in July.

The main focus of Nostalgia Night is to recognize the work that various organizations within the Japanese Canadian community have contributed towards the cultural and social development and well-being of our community over the years.

This year's honouree will be the Wynford Seniors. We will announce further details about this event in upcoming JCCC newsletters and issues of the Nikkei Voice.

Don't forget to note the date on your calendar and join us for this great celebratory event.

## Calling All Art Lovers! Japanese Canadian Artist Symposium

*JCCC Arts Committee*

**Japanese Canadian Art and Artist Symposium**

**Saturday April 2, 2016 - 10:00am to 8:00pm**

at the Japanese Canadian Cultural Centre

with support from

the Canada Council for the Arts, and the Toronto NAJC

Top 3 Reasons to Attend:

#3: MEET other JC artists, curators, organizations and art lovers.

#2: BRAINSTORM collaborative projects, exhibit ideas, and new directions.

And the #1 reason to attend the JC Artist Symposium is...

#1: BOOST THE ROLE OF ART AND ARTISTS in the Japanese Canadian community.

If you would like to attend, please fill out a registration form. Registration is \$20, which includes lunch, dinner, and refreshments for the day. A digital form for submission is available at: <http://tinyurl.com/JCSymposium>. Physical forms (to be submitted to JCCC Reception) are also available to download and print on the JCCC website, or at Reception. We'll see you Saturday April 2, 2016! For further information, please contact Manager - Heritage and the Sedai Project: Elizabeth Fujita-Kwan either by email at [elizabeth.fujita@jccc.on.ca](mailto:elizabeth.fujita@jccc.on.ca) or call 416-441-2345 ext. 303.



## Euchre Tournaments A Year in Review

During the past calendar year, the JCCC ran 3 Euchre nights. While the numbers fluctuate each time, we had our all time high attendance of 56 players in attendance this fall. Congratulations to Lee, Mike and Margaret, all Euchre Champions in 2015.

Many thanks to Dawna Kobayashi for her tireless work in coordinating the players each session.

Don't miss out on being a part of all the fun! Keep your eye on the newsletter and plan to be at our spring Euchre night!!!

## Tom Matsui

Heritage Corner, by Theresa Takasaki

Tom Matsui February 2, 1927 – November 22, 2015

Tom Matsui was a volunteer with the Archive and Collections from the very beginning. He was passionate about preserving the history of the Japanese



Canadians and making it available to the broader community. He was truly dedicated to educating people about the injustices imposed on Japanese Canadians during WWII and was a strong supporter of the internet database that is shared by parts of the JC community across Canada.

As I write this article, I am looking through the many photographs that Tom added to our collection. Most are pictures of his family and friends, but some are pictures of himself. Looking through these photos makes me smile as I think about the stories that Tom told us as he created his collection; the family home in Vancouver, the time in the community of Lillooet, Sheila, St. Thomas, Montreal and Toronto. Of all of the stories that he had of Toronto, I think those about his time at the University of Toronto, Ajax Campus were my favourite. Tom was so proud of the time he spent at the UofT, Ajax.

Either through shared history or through his willingness to share his knowledge and ideas about what a good Archives is, Tom was able to connect to each and every one of our volunteers; He was dedicated to preserving the history of Japanese Canadians and the injustices done to them. He was also passionate about how Japanese Canadians recovered from internment and how they thrived east of the Rockies. He even thought to photograph his Redress application and the cheque that he received, knowing that it was a very important piece of Japanese Canadian history. Tom's chair by the main door of the Heritage office has remained empty every Tuesday for several months, as we all waited for him to return. Sadly, that will not happen now.

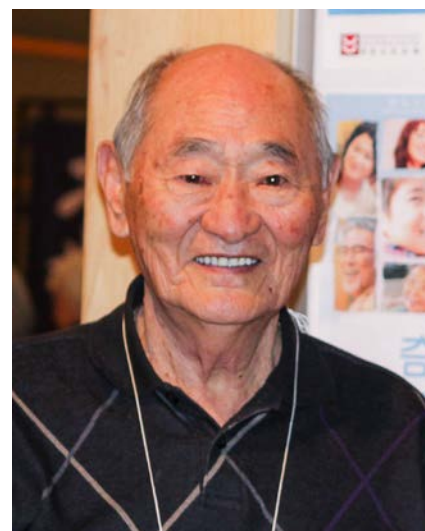
As we start a new year, I look forward to seeing how Tom will continue to affect the growth of the Archives. He identified so many gaps in the visual history of Japanese Canadians that I know we will be indebted to his work and dedication for many years to come.

To see some of the many photos that Tom helped to Archive, please visit our shared database at [http://www.nikkeimuseum.org/www/collections\\_detail.php?col\\_id=F1178](http://www.nikkeimuseum.org/www/collections_detail.php?col_id=F1178).

## In Memory of Tak Nishino

By Dawna Kobayashi

With heavy hearts the family of the late Tak Nishino announce his peaceful passing on Christmas Day 2015 after a year-long battle with lung cancer. He was a quiet man whose passions included bowling, golfing, volunteering, casinos and, above all else, family.



During our childhood Dad was a proud Freemason, spending countless evenings and weekends at the Lodge. He loved to bowl, and it was at bowling where he met our Mom, Pollie (nee Onishi). After retirement, Mom and Dad joined the Wynford Seniors Bowling League. Dad shared the presidency with his childhood friend George Tsushima, and his bowling friends became his 2nd family. His other love was golfing, a hobby that he shared with his brothers, friends, and all 3 generations of our extended family.

At the JCCC Dad was a dedicated volunteer, always in the kitchen assisting Mom as she made her infamous teriyaki chicken. Recently, he was given the task of preparing edamame for various events with his friend Carmen Matsunaga.

Casinos were also a big part of Dad's social life. He loved organizing the monthly Rama bus and Mom has vowed to continue in his memory.

On behalf of Mom, we thank the JCCC community for your compassionate messages of condolence, generous donations and loving support as we mourn the loss of our patriarch and hero. We are so proud to call him our Dad and Grampy and will miss him very much.

Respectfully,

Dawna Kobayashi, Sharon Marubashi, Cindy Jung,  
Tom Nishino and Families

Please visit the Sedai site to hear Dad's story on his childhood and experiences during the war. Though he was reluctant to tell his story at first, we are so grateful to have these memories of him as told at the JC Experience Conference in 2010. [www.sedai.ca/archive/videos/tak/](http://www.sedai.ca/archive/videos/tak/)

## Master & Successor of Koshiki Kenbiki, founder of Kinsei-Ryuho, Mr. Akinobu Oguchi is to visit to Toronto April 14-20

by Keiko Miyazaki

Experience the opportunity to be treated and learn about the power of Kenbiki from Mr. Oguchi, a master in Kenbiki and the founder of Kinsei Ryuho.

Kenbiki has been known to enhance and speed up recovery from disorders, such as strained back, stiff shoulders, knee pains, neuralgic pains, joint pains, hipbone adjustment disorder, whiplash, constipation, depression, etc. and reduce pain without using medication. Mr. Oguchi has systemized the old techniques and established "Kinsei Ryuho".

The opportunity of meeting Master Oguchi could be a turning point in your life.



### What is Kenbiki?

Kenbiki is a form of Japanese treatment that adjusts tendons to the right place, instead of simply giving massage.

Tendons, which do not appear in X-rays, play a very important role in the function of our bodies, and adjusting the tendons back into their correct positions will lead the muscles, bones, nerves, blood, and lymphatic vessels back to their natural state.

Kenbiki, which originated from Jujutsu medicine, has 350 years of historical practice behind it and is a non-invasive and safe method.

A traditional medical technique from Japan, Kenbiki was reborn as Kinsei-Ryuho, an evidence-based method, which is definitely applicable to people in the 21st century.

Don't miss the rare opportunity to be treated by Master Akinobu Oguchi during his stay here in Toronto.

**Date:** April 14 - 20, 2016

**Location:** JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5

**Fee:** Master's first Canadian visit special: \$100/session

\*Limited number of available openings

Seminar: please contact below e-mail address.

For further information, or to reserve a time with Master Oguchi, please contact Kenbiki Canada, Keiko Miyazaki.  
email: [hellojapan.ca2@gmail.com](mailto:hellojapan.ca2@gmail.com) / Tel. 647-606-2322.

## Seeking Casual On-Call Maintenance Staff @ JCCC

We are looking for enthusiast and motivated casual part-time workers to be part of our "on-call" maintenance team. The hours and shifts will vary according to JCCC's needs as well as your availability. Occasional shifts will include weekends and weekday evenings.

Some of the main activities related to this job will be to assist with setting up rooms for events and some custodial services specific to the JCCC building. Ability to work effectively with the public as well as with the JCCC staff team is a must. The candidate must be reliable and a committed team member with good organizational and problem solving skills. Good English communication skills are required. If you think that you might be the right person for this job please send your resume in attention to Constantin Dutestcu, at [constantind@jccc.on.ca](mailto:constantind@jccc.on.ca)

## Custodial/Handyman Position for Caledon Place

The JCCC Foundation owns a recreational site of 83 acres (50% leased for farming) north of the town of Caledon. It's a year round recreational site for JCCC members and friends. We are looking for a full time volunteer/semi-paid position to live-in and maintain the grounds, public washrooms, machinery and a 3-bedroom house. Lodging and utility expenses are offered rent-free plus some negotiable labour/travel costs are included. The occupancy starts May 1, 2016 with some training in April. Any interested parties should provide a resume with relevant experience to the JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5, c/o Robert Yamashita and Nao Seko.

## Jean's 100th Birthday

The JCCC was happy to celebrate the 100th Birthday of Jean Kondo, at our last newsletter mail out. Jean is a dedicated volunteer who has been assisting for many years at the JCCC's monthly mailing of the newsletter. Best wishes on your milestone birthday and continued good health.



## Momiji Bazaar

Do you want to help make a difference in the lives of Japanese Canadian seniors? Preparations are already underway for Momiji's 2016 Community Bazaar (Saturday April 2, 2016), and here is how you can help! If your New Years resolution is to downsize, why not donate your gently used, previously loved treasures? We are always looking for items such as Japanese wares, housewares, books, china, Corningware and Pyrex tea pots and coffee pots, mid-century modern pieces, and vintage linens. But please no used clothing or furniture. We are also in need of plants so if you have a green thumb, why not start growing plants from slips now? And if you work for or own a company that sells product or offers a service, perhaps you can get your company to donate to our silent auction or make a donation to help offset our Bazaar costs. If volunteering is of interest and you have a bit of time, we always looking for individuals who can attend one of our famous bees: karinto, sushi, tsukemono and vegetable prep and pie-making.

Proceeds from the Bazaar, Momiji's largest annual fundraising event, support Momiji's programs and services for seniors, allowing us to purchase items and provide services that we would not be able to afford otherwise. For example, Bazaar funds have been used to help purchase the vehicles we use to provide transportation for seniors, and to provide tasty, culturally-appropriate Japanese meals to frail and isolated seniors all around the GTA. Altogether, hundreds and hundreds of seniors benefit each year from the funds this event generates. For more information on donating items or volunteering, contact Jovel at 416-261-6683 x234 / Jovel@momiji.on.ca, or Sheri-Lynn at 416-261-6683 x259 / Sheri-Lynn@momiji.on.ca.

## JAPANESE FLORAL EXHIBITION

Presented by

IKENOBO IKEBANA SOCIETY OF TORONTO

Sunday, March 20, 2016

12:00 pm to 5:00 pm

at the

Japanese Canadian Cultural Centre

Demonstration

Ikebana Displays

Professor Kiyoshi Imagawa

Kyoto, Japan

Tea Room

Admission \$10.00 at the door

For further information, email: [ikenoboto@sympatico.ca](mailto:ikenoboto@sympatico.ca)

## Haiku Corner

淋しさの底ぬけて降る霽かな 丈草  
*Samishisa no sokonukete furu mizore kana*

Sleet falling:

Fathomless, infinite

Loneliness.

Jousou

海くれて鴨の声ほのかにしろし 芭蕉  
*Umi kurete kimo no koe honokani shiroshi*

The sea darkens;

The voices of wild ducks

Are faintly white.

Bashou

**TORONTO KUMAMOTO KENJINKAI  
 WISHES EVERYONE A HAPPY AND  
 PROSPEROUS 2016!**

## Office Space for Rent at JCCC

Office space of 672 sq.ft. is available on the 2nd floor of the JCCC.

If interested, please contact  
 Nao Seko at 416-444-9900 x227.

## Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre Inscriptions

You can purchase a Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre inscription for yourself, a friend, or a loved one, for a donation of \$500. Corporate and Group inscriptions are also available at the \$2,000 giving level.

To make your dedication, call the JCCC or visit us online at [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca). Proceeds will support the Moriyama Nikkei Heritage Centre's ongoing operation and programming.

### INDIVIDUALS / COUPLES

Yasuhiko & Kyoko Abe  
 Harry and Pat Adachi  
 Terry and Koto Adachi  
 Rose (Kato) Aihoshi - In Gratitude  
 Scottie and Iso Amemori  
 Dr. Arnold Tsuneo and Sadako Arai  
 Thomas and Betty Lou Arai  
 John Armstrong  
 Bryan and Maiko Asa  
 Roy and Yukie Asa  
 Ann and David Ashley  
 Karen Ruth Chong and Harry Ham Sit Chong  
 Susan Lem and Margaret Toy Yuen Wong Chong  
 Edmund Chong and Sylvia Pon Yick Sui Chong  
 Donna (Sakaguchi) and Bob Davis  
 Eiji and Sharon Doi  
 Manabu and Tsuyuko Doi  
 Dennis and Lorraine Ebata  
 Tsuneo Eguchi  
 Masaji and Kazue Endo - In Memory  
 Masatomo (Mike) & Aiko Endo - In memory  
 Mitsuo Endo - In Memory  
 Yasuko Endo  
 Yasuteru Endo  
 Benjamin and Shirley Eto  
 Gerald Fowle - In memory  
 Masanori and Yukie Fuchigami  
 Reverend Tomofumi and Naoko Fujii  
 Yosh and Doris Fujioka  
 Gengo Tom and Sumi Fujita  
 Alan and Patricia Fujiwara  
 Ozzie and Kay Fujiwara – In gratitude  
 Fukunaga Family  
 Kazumi and Ken Fukushima  
 Koji and Tosh Goto  
 Uncle Dave Tsutomu Hanada花田 - In memory  
 Tats & Eileen Harada - In memory  
 Ted and Michiko Harada  
 Tom and Shay (Iwasaki) Hashimoto  
 Masanori & Natsuno Hayakawa - In memory  
 Shirley Fumiye Hayakawa - In memory  
 Andrew Hayden  
 In memory of Gerald Hayden  
 In memory of Senator Salter Hayden  
 Eddy Hendra  
 James and Masayo Heron  
 Lawrence and Dorothy Heron  
 Irene "Auntie Rene" Whiteside - In memory  
 Kunio and Susan Hidaka  
 Kimi Hiraishi - In memory  
 Mary and Tomi Hiraishi  
 Teru and Jimmy Hiraishi - In meory  
 Stan Hiraki and Dr. A. Marjorie Wani

Toyoshi and Kazuko Hiramatsu - In memory  
 Masajiro and Ume Honkawa  
 Dr Noble and Amy Hori - In memory  
 Dr Tatsuo Hori and Penny Abernethy Hori  
 Shari Hosaki and Darren Gani  
 Wayne and Cheryl Hosaki  
 In memory of George and Kay Hosaki  
 Henry and Dianne Hotta  
 Yasumasa and Keiko Ichida  
 Yoshi and Takako Ichida  
 Hisae & Seichi Willie Ichiyen - In memory  
 Terry (Toru) and Evie Idenouye  
 Elsie and Katsu Iguchi  
 Masuko and Hideyo Iguchi In memory  
 Arthur & Mariko Ikeda  
 Sid and Marie Ikeda  
 Teruko Ikeda  
 Junji and Toshiko Ikeno  
 Glenn R Inamoto - In loving memory  
 Sanaye Inouye  
 Kiyo and Sylvia Ise  
 Elaine Ishibashi and Keith Smithers  
 Arthur Asao and Tomo Ishii  
 Hiro and Shozo Ishikawa  
 Shirley S Isojima  
 Arthur Shinji Ito  
 Chusaburo and Lily Ito - In memory  
 Denjiro Ito - In memory  
 James & Eiko Ito  
 Jukichi and Suga Ito - In memory  
 Kinue Ito - In memory  
 Mark and Miyo Ito  
 Mitsuyoshi Ito  
 Dr Richard Ito  
 Sam and Margaret Ito  
 Shigemio Ito - In memory  
 Yoshimi Ito - In memory  
 Ken & Elaine Iwai  
 George and Barbara Iwata  
 Tak Iwata  
 Roy James  
 Shizuko Kadoguchi  
 Eizo and Fumi Kamitakahara- In memory  
 Shoichi & Yoshiko Kaneko - In gratitude  
 Yoichi and Miyo (Hirota) Kato  
 Gary Kawaguchi and Gayle Taguchi  
 Goro and Takako Kawaguchi  
 Hiro and Terrie Kawaguchi  
 Dr. and Mrs. John Kawaguchi  
 Kameo and Mariko Kawaguchi  
 Iwaichi & Ryu Kawashiri - In memory  
 Masajiro and Katsuko Kimura  
 Mr. & Mrs. Kinoshita Spencer  
 Frank Masaki and Dianne Kitazaki

Don & Eiko Kiyonaga  
 古林Art & Misako Kobayashi nee Fukatsu深津  
 Coby and Yone Kobayashi - In memory  
 Hajime and Kyoko Kobayashi  
 Kazuo and Chiyono Kobayashi - In memory  
 Kevin Kobayashi  
 Koby Kobayashi  
 Kristin Kobayashi  
 Miki Kobayashi - In Gratitude  
 Miki and Shoko Kobayashi  
 KOBO Isao  
 Hisako Kondo  
 Katsu and Kanekichi Kosaka - In memory  
 Kensuke Kosaka Volunteer  
 Yoshie Kosaka  
 Kiyoshi and Aiko Koyanagi - In memory  
 Masayuki Kumabe - In memory  
 Morio and Fumiko Kumagawa  
 Taeko Kumamoto - In memory  
 Fumio and Kimiye Kuramoto  
 Noreen Kuroyama & Nao Seko  
 Fred and Pat Kusano  
 Ken and Rose Kutsukake - In memory  
 Ken and Barbara Kuwahara - In memory  
 Mariko Liliefeldt  
 Toshio Harry and Umeno Doreen Machida  
 George Hiroshi and Mary Tsuruko Maeda  
 Tom and Judy Maikawa  
 Bob & Kay Marubashi  
 Paul and Sharon Marubashi  
 Mike and Eleanor Maruno  
 Bruce and Ruth Matsuda  
 Mary and Roy Matsui  
 Tom and Shizuye Matsui  
 Arthur Asa Matsumoto  
 Carmen and Martha Matsunaga  
 Shizuo & Sawaye Matsunaga - In Memory  
 Naomi Matsushita and Scott Dobson  
 Tom and Sachie Matsushita  
 Kay and Bob McBride  
 Adam and Nicole Michelakos  
 Koei and May Mitsui  
 Osamu Sam and Michiko Mizoguchi Shimizu  
 Carolynne Mori and Greig Nishio  
 Toshiko (Hosaki) Mori  
 Koji and Kay Morishita  
 Hirokichi and Fujino Morita - In memory  
 Jim Morita - In memory  
 Saburo and Nancy Morita  
 Frank and Elisabeth (Betty) Moritsugu  
 Aiko S Morton nee Nakamura  
 Nate Mowry - in memory  
 Fumiye and Masaharu Mukai - In Memory  
 Kevin and Brenda Murai

## Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre Inscriptions (Cont.)

Kinsuke and Kaworu Muranaka  
 Kikue and Harry T Muraoka - In memory  
 Min and Lil Nagahara  
 Yoichi and Asano Nagai - In memory  
 Roy and Chiyoko Nagamatsu  
 Tokiko and Yoshikatsu Nagami - In memory  
 K. Nagao  
 Yoshimatsu and Hanako Nagao - In memory  
 Lorene Nagata and Steven Turnbull  
 Shichitaro and Naka Nagata - In memory  
 In memory of Stoney Nagata  
 Tony and Eva Nagata  
 Bill and Phyllis Nakagawa  
 Ichiro and Setsuko Nakagawa  
 Kazuo"Curly" and Kyoko"Kay" Nakagawa  
 George and Terry Nakamura  
 Joe.D.Ichizo and Miyo Nakamura  
 Mikio and Yukiko Nakamura  
 Shigeru Bill & Frances Yaeki Nakamura  
 Sumiko Jane and Tadashi Ronald Nakamura  
 Asako and Tsuneharu Nakanishi - In Memory  
 Takeo Ujo and Yukie Nakano - In memory  
 Linda and Mas Nakao  
 Akira Namba - In memoriam  
 Molly Nishikawa - In Memory  
 Rick Nishikawa – In memory of Gramps  
 Denise Yae Nishimura  
 Jutaro and Shige Nishimura - In memory  
 Tomi and Nana Nishimura  
 Tak Pollie Dawna Nishino  
 In memory of Joyce and Ian Nishio  
 Joyce Nishio - In memory  
 Kaz and Sachi Nishio  
 Dr. Nori Nishio- In memoriam  
 Eijiro Thomas and Kogiku Margaret Nishioka  
 Shizuhiko and Lorraine Nishisato  
 Jack M Nishiyama - In memory  
 Sam Hisao Nishiyama & Sumiko Nishiyama  
 Shozo and Kei Nishiyama - In memory  
 Yoshiko A. and Senyo J. Nonoyama  
 Frank and Kazue Kaye Oda  
 Yukio and Faye (Sugimoto) Ode  
 Joe and Fumi Ohori  
 Frank & Miyoko Kadoguchi Ohtake -In memory  
 Haruo Oikawa  
 Naka and Kimiye Oikawa - In memory  
 Stephen and Linda Oikawa  
 Tetsuo Oikawa - In memory  
 Toshi and Nobuko Oikawa  
 Yoemon and Yoshiye Oikawa - In memory  
 Tsuyoshi and Masae Okamoto  
 Christine Okawara  
 Harvey and Kathy Okawara  
 Louise Okawara  
 Koichiro and Hisa Okihiro  
 Fred Yutaka and Gerald Noboru Okimura  
 Mr and Mrs Fusanosuke Okubo - In memory  
 Tosh & Grace Omoto  
 Sadano Ono

Eiji and Kikuko Otani - In memory  
 George and Rose Oyagi  
 Tad and Jenny Oyagi  
 Tom and Doreen Oyagi  
 Dr. Joseph and Jean Kobayashi Peasah  
 William and Lorraine Petruck  
 George&Florence Hanako Saito nee Naruse  
 Naotoshi and Fumiko Ruth(Tateishi) Saito  
 Shizue Saito  
 Yasushi Saito - In memory  
 Ruth Hiroye Sakamoto nee Nakamura  
 Ihei & Misao (Kodama) Sasaguchi  
 Mitsuru and Grace Sasaki  
 Naka and Fred Sasaki  
 Joy Sato  
 Mickey and Satoko Sato - In memory  
 Takashi and Yoshiko Sawa  
 Hajime and Setsuko Sawada  
 Kenzo and Evelyn Sekiya  
 Sam and Masako (Kosaka) Seto  
 Keo and Eiko Shibatani  
 Kaz and Ruby Shikaze  
 Yoko Shimanuki  
 Hide Hyodo Shimizu In memory  
 Kaide Barbara Joy Gail Shimizu  
 Ron Shimizu & Edy Goto  
 Jack and Lily Shigetomi - In memory  
 Clara and Joe Shimoda  
 Henry Masakazu and Helen Yasuko Shimoda  
 Brenda Shin  
 Masashi and Rose Emiko Shin  
 Michael Shin - In memory  
 Roy and Kay Shin - In memory  
 David and Emiko Shiozaki - In memory  
 Patrick and Hanna Suen  
 Miyeko & Kenichi Sugamori - In memory  
 Connie Sugiyama and Kate Fish  
 Dr. Henry and Joanne Sugiyama  
 Emiko Sumi  
 Mits and Gloria Sumiya  
 Walter and Yoshiko Sunahara  
 Kunio and Yoshiye Suyama  
 Shig and Marge Suyama  
 Victor and Bev Suzuki  
 Tokusaburo & Yoshio Taira - In memory  
 Toyoko Taira - In memory  
 Shirley & Robert Takagi  
 Hideo & Fumiko Ruth (Miyazaki) Takahashi  
 Hideo and Naomi Takasaki  
 Tom and Sumie Takashima  
 Ray & Mizue Takeuchi  
 Ronald Takeshi Tamaki - In memory  
 Kiyoshi and Chii Tamane - In memory  
 Masaru and Tomoko Tanaka  
 Elizabeth 綾加 Tazumi  
 Ted and Ikuko Teshima  
 James and Setsuko Thurlow  
 Tony and Mary Tonegawa  
 Kazuharu and Mieko Tsuchida

Teresa Tsuji and David Lamb  
 Akiko Tsujimoto  
 Morito and Yae Tsumura  
 George & Ayako Tsushima  
 Grace Tucker & Peggy Foster - In memory  
 Callum Turnbull  
 Cora Turnbull  
 Dr Irene Uchida  
 Dr. and Mrs. Paul & Susan Uchikata  
 Carl and Christine Fumi Uchikura  
 Dr. Koji Victor & Mutsuko Ujimoto  
 Jim and Betty Ura  
 Frank and Toshiko Usami  
 Etsusaburo Mitsuye George Toshiko Uyeyama  
 Dale and Joe Vaillancourt  
 Alan and Paul Wakayama  
 Peter and Ethel Wakayama  
 Frank Yamada - In memory  
 Hugo and Sumi Yamamoto - In Loving Memory  
 Kameichi and Umeko Yamane In memory  
 George Kaoru Kikue Kay Yamashita  
 Hiroki and Himari Yamashita  
 Kumiko Kay Yamamoto Yamashita  
 Kumiko and Masuo Yamashita  
 Toshiko and Takato Yamashita  
 Tsutomu Tom and Masae Muraki Yamashita  
 Min and Lydia Yatabe  
 Rev. Stan and Aileen Yokota  
 Patricia and Harold Yoneyama  
 Charles Masato Yoshida in memory  
 Shige and Sue Yoshida  
 Tak and Fumi Yoshida  
 Tetsuya and Takako Yoshimoto  
 Dr John M and Josie Yoshioka

### GROUPS

Asahi Baseball Ichigun  
 Ayame-Kai Odori Group  
 Chado Urasenke Tankokai Toronto Association  
 DundeeWealth Inc. - Marty Kobayashi  
 Endow Dental Arts Studio Inc  
 Ghost Town Teachers Historical Society  
 学校法人山口学園 global.ecc.ac.jp ECC JAPAN  
 華やぎエッセイグループ Hanayagi Essay Group  
 Ikenobo Ikebana Society of Toronto  
 Japanese Cdn Citizens Assoc Toronto Chapter  
 JCCC Judo Kai  
 JCCC Kendo  
 JCCC Kyudo Seikyu Kai  
 Nelson Arthur Hyland Foundation  
 New Japanese Canadian Association  
 Ontario Tottori Ken Jin Kai  
 Salden Foundation  
 SHODO CANADA  
 The Frank H. Hori Charitable Foundation  
 Toronto Japanese Garden Club  
 Toronto Kohaku Utagassen  
 Wynford Seniors Club

## DONATIONS TO THE JCCC

As of January 6, 2016

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

### JCCC

Mr. Manabu Doi	50
Mr. Adrian Dorobantu	300
Mrs. Shizuko Fujimoto	50
Ms. Jane Gutteridge	
Tea Ceremony items	
Mr. Gary Hamasaki & Ms. Gloria Baxter	23
Ms. Chizu Hashizume	50
Mrs. Louise Y. Hayashi	15
Himawari Buyo Kai	100
Mrs. Marion Tomoko Hope	30
Mr. Ken Hotta	50
Mr. Eric & Mrs. Narumi Hyatt	10
Mrs. Chiyo Inamoto	25
Mrs. Sylvia Ise	83
Mr. Kaye Kaminishi	200
Dr. John Kawaguchi	300
Mr. Martin Kobayashi	1,550
Mr. Kiyoshi Koyanagi	25
Mr. Shank (Saishi) Kuroyama	20
Ms. Karen Kuwahara	2,000
Mr. Charles Kwak	20
Mr. Stephen Lau	100
Anonymous	1,000
Suizenji Kiyoko Concert	
Mrs. Joyce Matsumoto	100
George Tsushima's 90th birthday	
Ms. Margaret McKenty	20
Mr. and Mrs. Gordon Mori	100
Mrs. Claire Moriyama & Mr. Isamu Koyata	60
Mr. David Moriyama	25
Ms. Asami Mune	20
Mr. Ken Naruse	100
George Tsushima's 90th birthday	
Mrs. Alice Nicholson	77
Mrs. Laurie Nishida	50
Mr. Richard Nishino	27
Ms. Mitsue Nishio	25
Ms. Robynn Nishio	50
Mrs. Elizabeth Nishizawa	100
Mrs. M E Noble	30
Mr. Ken Ogaki	250
Mrs. Keiko Ohashi	100
George Tsushima's 90th birthday	
Mrs. Hisa Okihiro	20
Mr. Allan Poss	
2 Raptor tickets-2015 Fuyu Matsuri	
Ms. Liz Ready	20
Mr. and Mrs. Miguel Roman	20
Mrs. Ruth Saito	100
Jean Hisako Kondo's 100th birthday	
Mr. and Mrs. Jim Sakamoto	50
Mr. & Mrs. Tats & Kim Sakauye	50
Mrs. Grace Sasaki	10
Mr. Kenneth Seki	77
Mrs. Hisako Setoyama	588
Mrs. Hisako Setoyama	1,000
Suizenji Kiyoko Concert	
Mrs. Yasuko H. Shimoda	101
My 101th birthday	
Ms. Barbara Soren	Obi Fabric

Ms. Starlene Steiner	18 Japanese Dolls
Dr. and Mrs. Henry Sugiyama	100
Mr. and Mrs. Fumi Tabata	20
Mr. Terence Takashima	200
2015 Fuyu Matsuri	
Mr. Mas Tsuji	100
Mrs. Michi Ueda	20
Mr. and Mrs. Godfrey Uyeno	50
Mrs. Masae Yamashita	50
Mr. and Mrs. Takehiko Yoshida	1,000
Suizenji Kiyoko Concert	

### Corporate, Foundation and Government

#### Donations & Sponsorships

Daiko Kogyo Co. Ltd.	
Suizenji Kiyoko Concert	
Erik Management	
2015 Fuyu Matsuri	
Japan International Cooperation Agency	
Sony of Canada Ltd	
The Mitsui Canada Foundation	
Toyota Canada Inc	

#### Legacy

Mr. Curtis Okazaki	100
In memory of Tak Nishino	
Mr. Takehiko Yoshida	
Diplomat frame – 2016 Sakura Gala	

#### Heritage

Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi	50
Nikkei Veterans' Luncheon	
Mrs. Kathryn Okawara	50
In memory Art Arai & Toki Toyama	
Ms. Sono Sugie	40
In memory of Fumi Kamitakahara	

#### In Memoriam

<b>In memory of Don Kiyonaga</b>	
Mrs. Eiko Kiyonaga	100
<b>In memory of Ethel Wakayama</b>	
Mr. and Mrs. Robert Carman	100
Mr. and Mrs. Chris Hope	100
Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi	30
Ms. Dawna Kobayashi	20
Mr. and Mrs. George Nakamura	50
Ms. Denise Nishimura	25
Ms. Betty Nishiyama	50
Mr. and Mrs. Richard Pomalis	100
Mr. and Mrs. Paul Takasaki	25
Mr. Peter Wakayama	3,000
<b>In memory of Frank Teshima</b>	
Mrs. Mary Morita	50
<b>In memory of Fumi Kamitakahara</b>	
Ms. Mary Hiraishi	50
Ms. Tomi Hiraishi	50
Mrs. Mary Morita	50
<b>In memory of Jean Oiye</b>	
Mr. Ken Shino	50
<b>In memory of John Uchikata</b>	
Mr. Edward Lee	200

Jennifer McCutcheon & Brian Uchikata	100
Miss Hitomi Noda	50
Mr. and Mrs. Michael Polny	50
Dr. Paul Uchikata	500
<b>In memory of Ken Edamura</b>	
Mr. George Toyama	20
Mr. Roy Toyama	20
<b>In memory of Kouji Thomas Fukumoto</b>	
Mrs. Doris Fujioka	20
Mrs. Yukie Fukumoto	300
Mr. Mas Mori	25
Mr. and Mrs. Tom Oyagi	25
Mr. and Mrs. Kiyoshi Shibatani	50
<b>In memory of Loved Ones</b>	
Mrs. Barbara Shimizu	1,000
<b>In memory of Mary Iwasaki</b>	
Ms. Laurie Waller	50
<b>In memory of Minoru Nagata</b>	
Mrs. Jean Nagata	500
<b>In memory of Peggy Takeno</b>	
Takeno and Fujio Family	200
<b>In memory of Roy Tsukada</b>	
Eiko, Ron and Joanne Aida	100
<b>In memory of Tak Nishino</b>	
Mrs. Isoko Amemori	20
Dr. Arnold Arai	50
Ms. Lauren Archer	250
Mrs. Marie T. Baba	50
Mr. Ken Biergard	50
Mrs. Beverley & Mr. Terry Briggs	50
Mr. Kevin Chan	100
Mrs. Carol H. Doi	25
Mr. and Mrs. Robert Doi	20
Mrs. Doris Fujioka	20
Mrs. Midori Fujita	50
Mrs. Mitsue Kay Fujita	25
Ms Jamie Harada	25
Mr. Richard Harada	100
Mr. and Mrs. Mikio Hayakawa	25
Mr. and Mrs. James Heron	50
Mr. and Mrs. Chris Hope	200
Mrs. Marion Tomoko Hope	35
Mr. and Mrs. Arthur Ishii	30
Mr. and Mrs. Howard Kagawa	30
Mr. and Mrs. Tom Kawabe	40
Mr. Gary Kawaguchi & Ms. Gayle Taguchi	100
Mr. and Mrs. Ritz Kinoshita	50
Mr. and Mrs. John Kitamura	200
Kelly Kitamura & Stephen Bearne	100
Ms. Sally Kumagawa	25
Mr. Dick Kumamoto	10
Mr. Trevor Macisaac	50
Mr. Alan Marubashi	50
Ms. Leili Marubashi	40
Ms. Miye Marubashi	100
Mrs. Miye Matsuoka	30
Ms. Sue Matsuoka	20
Mr. Harold Miwa	50
Mr. Fred & Mrs. Irene Miyasaki	25



## DONATIONS TO THE JCCC

As of January 6, 2016

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

Mrs. Mitzi & Ms Kristina Miyasaki		Mr. and Mrs. Yosh Murai	30	Mrs. Theresa Sano	25
Mrs. Toshiko Mori	50	Amy and Bill Murray & Family	60	Mr. and Mrs. Kaz Shikaze	50
Mr. and Mrs. Koji Morishita	30	Mr. Tak Nagano	25	Ms. Jennifer Shin	100
Mr. and Mrs. Yosh Murai	30	Mr. and Mrs. Kenneth Nakamura	25	Mrs. June E. Shin	50
Mrs. Amy Murray	20	Ms. Denise Nishimura	25	Ms Karie Shiozaki &	
Mrs. Cathy Nakamura	25	Ms. Fumi Sasaki	25	Mr Bruce Tatemichi	100
Ms. Frances Nakamura	100	Mrs. Jean Yoshiko Seki	30	Mr. and Mrs. Richard Shiozaki	200
Mr. and Mrs. George Nakamura	50	Mr. and Mrs. Tosh Shigeishi	25	Ms. Marion Smith	75
Mr. and Mrs. Kenneth Nakamura	25	Mr. Ray & Mrs. Mizue Takeuchi	25	Mr. Harvey Sugamori	50
Mrs. Yuki Newbold	25	Mr. George Toyama	25	Mr. and Mrs. Hideo Takasaki	100
Mr. Joseph & Mrs. Shirley Newton	25	Mr. Roy Toyama	25	Mr. and Mrs. Paul Takasaki	100
Ms. Denise Nishimura	25	Mrs. Irene T. Wakayama	25	Mr. Takashi Takasaki	100
Mrs. Terrie T. Nishimura	50	Mr. and Mrs. Joe Wani	30	Mr. and Mrs. Tad Tanabe	30
Mrs. Keiko Ohashi	25	Miss Lily Watari	20	Mr. and Mrs. Yoshio Tonogai	50
Mr. and Mrs. David Omori	50	Wynford Seniors' Club	50	Mr. Jack Tsuji	25
Mrs. Grace Omoto	40	Mr. and Mrs. Satoshi Yano	25	Mr. and Mrs. Frans Vanbarneveld	20
Ms. Carole Ono	50	<b>In memory of Toki Toyama</b>		Mrs. Pamela Waintraub	50
Mr. and Mrs. Tom Oyagi	50	Mr. and Mrs. Aki Furukawa	20	Mr. Peter Wakayama	100
Mr. and Mrs. Christopher Reid	20	<b>In memory of Tom Takashima</b>		Mrs. Patricia E. Williams	250
Mr. and Mrs. Ken Ruthven	20	Ms. Carol Aida &		Mr. Gordon Wong	50
Mr. and Mrs. Aki Saisho	50	Mr. Ken Sugamori	50	<b>In memory of Tosh and Saki Fujioka</b>	
Mrs. Theresa Sano	30	Mrs. Ann Ashley	20	Mrs. Barbara Shimizu	50
Ms. Fumi Sasaki	30	Ms. Sonia Boudreau	25		
Mr. and Mrs. George Sasaki	25	Mr. and Mrs. Devon Curry	30	<b>Sedai</b>	
Mrs. Jean Yoshiko Seki	30	Mrs. Ruth Curry	30	<b>In memory of Ethel Wakayama</b>	
Mrs. June E. Shin	50	Mr. and Mrs. Michael Doi	25	Mrs. Midori Fujita	50
Mr. and Mrs. Matt Shintani	50	Mr. and Mrs. Brian Finlay	25	<b>In memory of Tom Matsui</b>	
Mr. and Mrs. Hideo Takasaki	25	Mr. and Mrs. Shiro Fujimoto	30	Mrs. Jean Y. Fujimoto Baba	20
Mr. and Mrs. Paul Takasaki	25	Mr. Damon Hartlin	50	Mrs. Midori Fujita	50
Mr. Richard &		Mrs. Patricia Idenouye &		Mr. and Mrs. Stan Hiraki	40
Mrs. Stacey Takashima	50	Mr. Todd Idenouye		Mr. and Mrs. Katsu Iguchi	50
Mr. Russell Takashima	50	Anonymous	100	Mr. and Mrs. Sid Ikeda	50
Mr. Yuki Tannoch	100	Mr. and Mrs. Sid Ikeda	50	Mr. Gary Kawaguchi &	
Mr. Rick & Mrs. Kathy Tazumi	50	Mrs. Chiyo Inamoto	25	Ms. Gayle Taguchi	100
Joanne Townsend and Family	100	Mr. Gary Kawaguchi &		Mr. Martin Kobayashi	50
Mr. George Toyama	25	Ms. Gayle Taguchi	100	Mrs. Yasuko P. Kusano	20
Mr. Roy Toyama	25	Mr. Mark Kayama	25	Naomi and Pat LaCroix	100
Mr. and Mrs. Ray Uda	25	Mr. and Mrs. Herbert Kikuta	50	Mrs. Kay Mende	25
Mrs. Betty M. Ura	50	Ms. Dawna Kobayashi	50	Mr. Harold Miwa	25
Mr. and Mrs. George Wakayama	30	Mr. Martin Kobayashi	100	Mrs. Patti Nakai-Lajoie	50
Mrs. Jane Watanabe	100	Ms. Yoko Kobayashi	30	Mrs. Yuki Newbold	20
Wynford Seniors' Club	50	Mrs. Marlene MacKenzie	20	Ms. Denise Nishimura	25
<b>In memory of Tazuko Abo</b>		Mrs. Sharon Marubashi	100	Mr. and Mrs. Kaz Nishio	50
Ms. Ruth R Nagami	50	Mr. Hideo Matsumoto	30	Mrs. Jan Nobuto	50
<b>In memory of Ted Harada</b>		Mr. and Mrs. Tad Miura	30	Mrs. Kathryn Okawara	75
Mrs. Doris Fujioka	40	Mr. Frank & Mrs. Betty Moritsugu	50	Mr. and Mrs. Tosh Ryoji	20
Mrs. Mitsue Kay Fujita	25	Cathy Mullins and Family	20	Mr. and Mrs. Kiyoshi Shibatani	50
Mrs. Irene H. Fujiwara	50	Ms. Evelyn Nakamura	100	Ms. Sono Sugie	20
Ms. Jean Goto	50	Ms. Frances Nakamura	100	Mr. and Mrs. Hideo Takasaki	25
Mrs. Tamaye Harafuji	30	Mrs. Frances Nakamura	50	Mr. Rick & Mrs. Kathy Tazumi	30
Mr. and Mrs. Arthur Ishii	30	Mr. and Mrs. George Nakamura	50	Mrs. Ikuko Teshima	50
Mr. Keray Itaya	20	Mrs. Margaret Nakamura	100	Toronto Nichiren Buddhist Church	50
Mr. and Mrs. George Iwata	30	Mr. and Mrs. Toshio Nakamura	100	Mr. George Tsushima	50
Mr. Yoichi Kato	50	Mrs. Yuki Newbold	20	Mr. Peter Wakayama	100
Mr. and Mrs. Tom Kawabe	25	Mr. and Mrs. Tak Nishino	50	Mr. and Mrs. Joe Wani	50
Mr. and Mrs. Ritz Kinoshita	50	Mr. and Mrs. Tom Nishino	25	Ms. Marion Yanase	50
Mrs. Teruyo Kitamura	20	Sam, Miyoko and Carly Noda	50		
Mr. and Mrs. Paul Kuwahara	25	Mr. and Mrs. Stephen Oikawa	30	<b>Supporting Members</b>	
Mrs. Margaret Makimoto	20	Susan Onami & Vicky Ducharme	30	<b>Leader</b>	
Mr. Akira Matsubayashi	25	Mr. and Mrs. Tom Oyagi	25	Mr. and Mrs. Kaz Nishio	500
Mr. Dick Matsuoka	35	Lynda Pittonet and Family	20	Mr. and Mrs. Kiyoshi Shibatani	460
Mrs. Miye Matsuoka	50	Mrs. Tina Pleau	40	Mr. Peter Wakayama	500
Sue Matsuoka and Tim Zitnak	30	Mr. and Mrs. Ralph Roesler	50		

## DONATIONS TO THE JCCC

As of January 6, 2016

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

<b>Partner</b>		Mr. Hideo Matsumoto	127		
Mr. and Mrs. Michael Doi	150	Mr. and Mrs. Akio Oda	110	<b>Friends of the Moriyama Nikkei</b>	
Mr. Gary Hamasaki & Ms. Gloria Baxter	150	Mrs. Dale Reid	93	<b>Heritage Centre</b>	
Mr. Gary Kawaguchi & Ms. Gayle Taguchi	93	Mr. Sab Seki	150	Mr. Terence Endo	500
Mrs. Yuki Kondo	150	Mr. and Mrs. Hideo Takasaki	110	Mr. James Heron	500
		Mr. and Mrs. Paul Takasaki	93	Ms. Elaine Ishibashi	500
		Mr. Yosh Tanino	127	Mr. Greig Nishio	500

# 9th Annual Japanese Calligraphy Competition in Canada

日本書道公募展

Entry Deadline | February 29, 2016  
Award Presentation | November 6, 2016  
Exhibition | November 5 to 12, 2016  
at the Japanese Canadian Cultural Centre

Entry Forms available on website  
<http://shodocanada.com>

Follow   

Competition organized by  
**SHODO CANADA**

## 今後の行事予定

2月	
13(土)	JCCCカラオケクラブ会合
15(月)	JCCC休館日—Family Day
20(土)	JCCCカラオケクラブ会合
22(月)	和食ワークショップ
25(木)	映画鑑賞会「超高速!参勤交代」
3月	
5・6(土・日)	春祭り
10(木)	東日本大震災5年 特別記念ファンディング上映会 「犬に名前を付ける日」
12(土)	JCCCカラオケクラブ会合
14(月)	キャンプ子ども 春季文化クラス開講 まんじゅうワークショップ
23(水)	折り紙ワークショップ
25(金)	JCCC休館日—Good Friday
26(土)	JCCCカラオケクラブ会合
4月	
1・2(金・土)	日系アーティストシンポジウム
4(金)	まんじゅうワークショップ
7(木)	『紡-Tsumugu-』コンサート
9(土)	JCCCカラオケクラブ会合
16(土)	第8回桜ガラ
23(土)	JCCCカラオケクラブ会合
27(水)	折り紙ワークショップ

## 第8回桜ガラ

**Asahi**



今年**2016年4月16日(土)**に行われる第8回桜ガラでは日系カナダ移民の2世たちを中心に1914年バンクーバーで結成された野球チーム「バンクーバー朝日軍」の功績を讃えます。

バンクーバー朝日軍は北米で開催された様々なトーナメント、チャンピオンシップでカナダのリーグを圧巻し、その強さをカナダ全土に知れ渡らせました。また2013年にはカナダ野球殿堂入りチームとなり、2014年には映画「バンクーバー朝日物語」が製作・公開されました。日系社会の誇りである奇跡の野球チーム、バンクーバー朝日軍の永遠に語り継がれていく精神と功績を共に称えましょう。

桜ガラのチケット、スポンサーシップ、その他に関する詳細は Sarah Burd 416-449-0788 もしくは sarahb@jccc.on.ca.までお問い合わせください。

## 「紡 - Tsumugu」

奄美の島唄×津軽三味線×日本の太鼓トロント公演

日本で生まれ育まれてきた古典芸能・民族芸能・民謡などを幼い頃から学び、その修練をベースに今を生きる三人。奄美の島唄の里アンナ、津軽三味線のはなわちえ、そして和太鼓と篠笛の金刺敬太。様々な活動をしているパフォーマーたちが三人三様のフィルターを通し、今、新たな日本の音を紡ぎだす。

日本人が大切にしてきた伝統音楽、心に触れる魂の叫び青森の津軽三味線と奄美群島の島唄は、普段合わせることのない稀な組み合わせです。女性二人のミュージシャンによる北と南



里アンナ



金刺敬太

のハーモニー、日本人の魂が宿るソウルの世界。三味線と島唄を通じて日本人女性の心をパワフルに表現します。そして、男性ミュージシャンによる勇ましくしなやかな太鼓と篠笛の演奏により、迫力と音楽の幅を広げます。

今回のカナダツアーのために結成された新ユニットが、カナダでこれまで見ることがなかった唯一無二のパフォーマンスを繰り広げます。きっと皆さまに楽しんで

いただけることでしょう。

金刺敬太・和太鼓・篠笛

HP: <http://keita.main.jp/>

FB: <https://www.facebook.com/keitakanazashi>

里アンナ・奄美島唄

HP: <http://satoanna.artistsite.jp/>

FB: <https://www.facebook.com/anna.amami.music>

はなわちえ・津軽三味線

HP: <http://www.chiehanawa.muniqu.co.jp/>



はなわちえ

**日時: 4月7日(木)午後7時より**

チケット: JCCC会員\$25; 一般\$30 (HST含む) 全席指定

チケットのお求め、ご質問はJCCC受付、416.441.2345まで

(ご購入チケットのご返却は出来かねますので予めご了承ください。)

## 2月映画鑑賞会 「超高速！参勤交代」

通常でも8日かかる参勤交代を5日で行うよう幕府から無理難題を押し付けられた小藩が、奇想天外な作戦の数々でピンチを切り抜けようとする時代劇。第37回城戸賞の入選作を、『鴨川ホルモー』などの本木克英監督が映画化した。資金も人数もない中、藩と領民を守るため奮闘する藩主には佐々木蔵之介、ヒロインを深田恭子が演じる。共演には伊原剛志、西村雅彦、陣内孝則ら実力派がそろう。

— シネマトゥデイより

日時: 2016年2月25日(木) 午後7時

チケット: \$8 (JCCC 会員); \$10 (一般) HST含む



## 東日本大震災5年、特別記念ファンディング上映会 「犬に名前を付ける日」



山田あかね監督

全収益金がJCCCファンデーション日本地震救済基金(JERF)の奨学金に追加されます。

東日本大震災後に避難地域に残された動物たちのレスキュー活動を織り込んだ、名前のない犬たちと彼らを救い出す人々を描いた山田あかね監督の感動ドキュメンタリードラマ。

2010年秋、愛犬のゴールデンレトリバーを重い病気で亡くした山田あかね監督が、先輩映画監督に促されて「犬の命」をテーマにした映画を撮ろうと思ったことが、この映画の始まりだ。『犬に名前をつける日』は、200時間を超えるドキュメンタリー映像に、取材する側＝久野かなみ(小林聡美)を主人公としたドラマを加えたドキュメンタリードラマである。ドキュメンタリーとドラマを融合させることで、犬と猫の命の現場でゆれる取材者の気持ちをリアルに描き出すことに成功している。出演者、音楽、製作者も本作には犬たちを愛するメンバーが集結している。

—シネマトゥデイより抜粋

監督: 山田あかね 出演: 小林聡美、上川隆也

日時: 2016年3月10日(木) 午後7時半

チケット: \$10 (JCCC 会員); \$12 (一般) HST含む

当日会場にお越しくださる山田あかね監督のご挨拶、質疑応答あり。

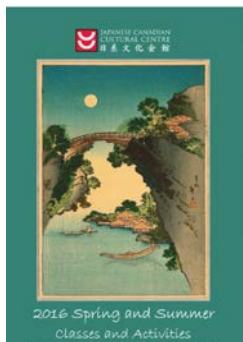
映画上映前にJCCCファンデーション日本地震救済基金のためのチャリティフード販売。

(午後6時より商工会コートにて)



## JCCC春季文化クラス開講

2016年度春期文化クラスが3月14日(月)から始まります。クラスの登録はJCCC受付までお問い合わせください。



## 春休みキャンプ子供

日本文化を取り入れた小学生向けのユニークなキャンプが2016年も春休み中に行われます。お申込み詳細は英語ページP.5、または同封のフライヤーをご覧ください。また、キャンプカウンセラーも募集しております。

期間: 2016年3月14日(月)から3月18日(金)

参加費用: \$200 (JCCC会員10%割引)

兄弟でお申込みの場合二人目のお子様から5%割引)

時間外プログラム \$35 (別途)

詳細、ご登録はJCCC受付416-441-2345までお問い合わせください。

## 2016年春祭り

毎年恒例の日系文化会館春祭りは3月の5日と6日の二日間にわたり開催されます。正面玄関に飾られる華やかなひな壇と吊るし雛が来館者の皆様をお迎えいたします。

春まつりでは生け花、文化刺繍、墨絵などの伝統芸術やクラフトなどのデモンストレーションをはじめ各JCCC武道クラスによる武道の紹介と実演が行われます。その他エンターテイメントでは日本舞踊グループによる踊りやヨーク大学の琴と三味線アンサンブル、そして迫力のある太鼓演奏などもお楽しみいただけます。

JCCCの春まつりで一足早い春の訪れを楽しみませんか。ぜひ皆様ご家族ご友人をお誘いあわせの上、お越しください。

**日時:** 3月5日(土)、6日(日) 午後12時から5時まで  
**入場料:** 家族 \$14(2大人2子ども)、大人 \$6、  
 子供(5-16歳) \$4、シニア(65歳以上) \$4、  
 JCCC 会員・5歳未満の子供 無料

## 春祭りボランティア募集!

**日時:** 2016年3月5日(土)、6日(日) 午後12時から午後5時まで

ボランティア時間: 午前11時から午後6時まで(準備と片づけ時間を含む。エリアによって時間帯が異なる場合があります。)

ボランティア申込み締め切り: 2月18日(木)

JCCCウェブページのオンラインサインアップフォームにて今すぐお申し込みください!

JCCCウェブサイト <http://www.jccc.on.ca/en/volunteer/>

- ボランティアはGrade 9以上に限ります。(Grade 9の生徒さんは必ず保護者同伴でご参加下さい。同じエリアでお仕事をして頂きます。保護者の方はボランティアお申し込み締切日前までに、ボランティアコーディネーターと連絡を取り、お申込み手続きのご確認をお願いします。)
- JCCCでのボランティアが初めての方、又は2014年12月以前にボランティアプロフィールをご提出した方は、ボランティアプロフィールを必ず事前にご提出下さい。
- 高校生でボランティアサービスアワーの証明が必要な方は、当日ボランティアをする際に、忘れずにフォームをご持参ください。

## JCCC Libraryお知らせ

JCCCライブラリーでは、昨年末より雑誌の定期購入を開始、下記の二種類が2週間単位で貸出できるようになっています。

Haru-mi(季刊誌): 現在、夏、秋、冬号あり

文芸春秋(月刊誌): 現在、芥川賞「花火」掲載号、11月号、12月号あり

又、ライブラリー内に雑誌コーナーも設置されています。こちらの雑誌は寄付でいただいた雑誌で閲覧のみとなりますが、種々ありますので、ぜひ見いらしてください。

## フラダンス2016年春セッション

フラダンスクラスでは、2016年春セッションから毎週水曜日のクラスで、ビギナーの方を受付けます。フラダンスのステップの基礎と、1セッションで1-2曲のダンスを習得できます。ハワイの心地よい音楽と共に身体も心も健康になりませんか?

時間は午後7時から8時半まで。1セッションは10週間です。運動する服装でご参加ください。飲料水とパウスカートをお持ちの方はご持参ください。第1回目のクラスが始まる1週間前までにお申し込み下さい。

お申し込みやお問い合わせはJCCC受付416-441-2345又はEメール [jccc@jccc.on.ca](mailto:jccc@jccc.on.ca)までご連絡下さい。

春セッション: 3月23日(水)から5月25日(水) (10週間)

ビギナーと中級クラス 1

時間: 午後7時から8時半

受講費: \$50(メンバーシップ要)

## ノスタルジアナイト2016

夏の恒例お楽しみ「ノスタルジアナイト」、2016年は7月24日(日)に決まりました。日系カナダ人におなじみのご馳走が並ぶビュッフェ・ディナーに舌鼓を打ちながら友人、知人と近況を伝え合い、今年の受賞グループの皆さんと交流できる絶好の機会です。

今年は例年と異なり7月下旬の開催です。曜日も日曜日ですのでご注意ください。「ノスタルジアナイト」の主な目的の一つは、長年にわたり日系社会の文化的、社会的発展や福利に貢献してきた様々な日系団体の功績を称えることにあります。

今年の受賞団体は「ウィンフォード・シニア」です。「ノスタルジアナイト」についての詳細は今後のJCCCニュースレターや日系ボイスで順次発表してまいります。

忘れずにカレンダーに印をつけておきましょう。お問い合わせの上、ぜひご参加ください。

## ライブラリースケジュール

	火 Tue	水 Wed	木 Thurs	金 Fri	土 Sat	日/月 Sun/Mon
Lending 貸出し& 閲覧	10 am   12 pm	1 pm   5 pm			1 pm   5 pm	Closed  休館
Non-lending 閲覧	12 pm   2 pm		10 am   2 pm	10 am   2 pm		

休館予定日: 3月25日(金)、4月16日(土)、5月7日(土)

特別開館日: 3月6日(日)

## JapanTownからのご挨拶

ケン・ギャロウェイ

昨年クリスマス休暇を利用し、仲間であるティム・フカクサ氏、ダルシー・オボカタ氏と共に日系文化会館2階のホールウェイの壁一面にペイントアートを完成させました。

この企画は私が委員長を務める若い世代で構成されたトロントNJCAユースコミッティーが立ち上げたThe Japan Town Projectの活動構想の一つです。The Japantown Projectとは世代間交流の促進、そして日系カナダ人のユニークな文化そして歴史の維持継承をはかると共に、若い世代がもっとコミュニティーに関わり、活躍する機会を設けることを目的としています。

今回マーティー・小林氏、トロントNJCAからの寛大な援助のもと、このプロジェクトが実現し、日系カナダ人のアイデンティティーをアートという形で表現しようと試みました。このペイントアートは自分たち日系カナダ人のアイデンティティーについて見つめ直す機会を提供する為だけでなく、ダウンタウンにあるサンコ・ウォールのように日系文化会館とその近隣コミュニティを繋ぐ架け橋を築く為でもあります。このアートが何かの形で若い世代の日系カナダ人の心に響いてくれることを望みます。

来館される際は是非お立ち寄りください。

## 第5回 冬まつり大成功！

冬まつり委員会より

2015年12月13日(日)は第5回ウィンターフェスティバルが開催され、会場はおよそ800人以上の人々で賑わいました。今回タイトルを『冬まつり - ウィンターフェスティバル』と改称し、新企画満載で日本の冬を楽しんで頂くお祭りに大変身しました。

まず、入場すると受付の隣にはこたつディスプレイが目に入ります。人々は紅白観戦しながらおたに温まりみかんを食べ、ネコはこたつで丸くなる・・・

正面入口目の前のホサキルームは、子供たちに大人気のゲームルーム。子供だけでなく、大人も思わず本気になって盛り上がりました。隣のライブラリーでは、大人気の絵本読み聞かせが日本語と英語で行われ、また、小さな子供達向けの手遊びや、日本の童謡を歌ったりもしました。

ヘリテージホールを進むとそこは『商店街』。様々な出店が30軒以上並び、ユニークな商品が陳列されておりました。更にその先は『癒しの場』へと進みます。指圧、腱引き、リフレクソロジーの先生方がお集まりくださり、今年一年の疲労を取り除くべく、多くの方がトリートメントを受けておりました。

方向転換し、商工会コートへ進むと、ホリデーシーズンのアクティビティや凧作り、絵てがみ、活花などの日本文化を通して季節を楽しむアクティビティを楽しんで頂きました。

小林ホールに入るとお待ちかねのフードコートです。今年は特に和食に力を入れ、「トウヘンボク」ラーメン、「GUSHI」唐揚げ、「Ozawa Canada」の日本酒やビール、「のほほんティー」のバブルティーなどを味わって頂き、JCCCフードブースでは、おでん、東北名物芋煮、みたらし団子など、普段は味わえない日本を懐かしむ食べ物満載の他、JCCCでお馴染みのスパムむすびや3種類のお饅頭など満腹度100%のメニュー、イベント中盤で全ての物がほぼ完売しました。

小林ホールの奥にはこのイベントの目玉、サンタクロースとの写真撮影は毎度のことながら長蛇の列、撮影後、子供たちはプレゼントをもらいニコニコ顔。その横では、レインディアラッフル抽選会。数多くのスポンサーの皆様の多大なるご寄付により、様々な超豪華賞品が並びました。プログラム最後のしめはドアプライズの数当てゲームの当選者発表。大きな瓶の中のチョコレート数を当てるゲームでしたが、当てた男の子はとっても嬉しそうに自分の体ほどのサイズの瓶を抱きしめて帰っていきました。

このイベントを開催するにあたり、数多くのスポンサーの皆様のご支援、また、大勢のボランティア、スタッフ、そして委員会メンバーの多大なるご協力とご尽力を頂きましたこと、心より感謝申し上げます。2016年も皆様のご支援、ご協力どうぞよろしくお願い致します。



写真提供:ケン・ギャロウェイ



写真提供:(上) Leon Balaban、(中、下) Yoshi Inouye

## JCCCライブラリーコーナー ライブラリーシッターお薦めの一冊 「子供と生きる・あまえ子育てのすすめ」著、澤田敦

NPO法人「カンガルーの会」を立ち上げた小児科医・澤田敦は本書で、おんぶにだっこ、添い寝やお風呂、一緒に歌ったり遊んだり、本を読んだりする事を推奨している。それだけ見るとごく一般的な育児方法と変わらないような気もするが、そこから一歩踏み込んでそのような「あまえ」が子供だけではなく、親にもポジティブな影響を及ぼす事を説明している。例えば「母親は、自分の子供を育てながら、もう一方で、子供のころの自分を育て直す」という、スイスの児童精神科医・クラメールの言葉を紹介し、子供に絵本を読んでいる時は、子供のあまを満たしているだけではなく、実は親の中にいる子供の頃の自分も癒しているという。これは興味深かったし、納得も出来る気がした。

又、「あまえ子育て」と聞くと、どうしても甘えと甘やかしの関係性、しつけについての質問も出てくるが、これは本書で丁寧に答えてあるし、読み進めていくうちに、子供のわがままをやみくもに聞くというのではなく、子供のありのままを受け入れて、子供が自分の本音を安心して出せる場所を作ってあげる、というのが著者のいう「あまえ子育て」の原点なのだと分かる。

どの育児本もそうだけれど、本書もやはり一種の理想を書いているのであり、では現実に全てをいつも実践できるかと言えば、絶対そうではない。でも本書はそれも踏まえて、「完璧な母親はよくない。『ほどよい母親』でなくてはいけない」というイギリスの小児科医・精神科医のウィニコットの言葉を紹介している。たしかに自分も完璧にやろうとすればするほど、肩に力が入ってしまい、イライラしてしまう事が多々ある。又、ウィニコットは「すばらしい親とは、子どもを前にして、すべてを忘れて子どもに接し、子どもとの世界を楽しめるお母さん・お父さん」と言っているが、正直それが一番親にとって難しい事だと思う。その一番難しい事を出来るようにサポートしてくれるのが、この本で推奨されている「あまえ子育て」なのだろう。

ところで「甘え」という言葉は英語には無い。無理矢理探してみても、結局「be a baby」や「spoiled」、「needy」等、ネガティブなイメージの訳しか見当たらない。日本は昔から子育てにおんぶ紐や添い寝などの甘えを育児に活用してきたし、適度で適切な甘えはよく見受けられる社会的行動だ。例えば「姉御肌」という言葉や上司が部下に奢るシーンなどに見られる、甘えさせ上手、甘え上手は、上下関係を保つ為にも重要な役割を担っている。それは日本が歴史的に個人の自立よりも、人と人との絆を重視してきたからなのかもしれない。

こっちの子どもの自立を優先させる育児よりもアタッチメントパレンティグ的な育児を理想にしている方にはおすすめの本だ。

シェーファー麻里



### 筋整流法・古式腱引き療法：カナダ腱引き大会 —小口昭宣先生による診断・腱引き施術—

宮崎景子

待望の小口昭宣先生のご来訪が可能となりました。4月14日(木)～4月20日(水)の期間中、JCCCにて、筋整流法創始者で古式腱引き療法継承者の小口先生による診断・腱引き施術を体験できます。

腱引き治療による改善例は、ぎっくり腰、四十・五十肩、肘・膝の屈伸不全、股関節解放不全、坐骨神経痛等の神経痛、ばね指等の関節不全、むち打ち症、便秘、うつ病、病院で見放された症状等も含め、多岐に渡ります。つらい痛みや体の不調でお悩みの方は、この貴重な機会に是非腱引き療法をお試ください。

又、医療専門セラピスト対象のセミナー開催も現在検討中です。

#### 腱引きとは？

東洋医学の一つである腱引き療法は、筋肉を揉まずに痛みや不具合を改善する施術です。骨と骨をつなぐ腱や筋肉はレントゲンに写りませんが、腱引きでは腱を正しい位置に戻すことにより、筋肉・骨格のねじれを改善し、神経を正しい位置に納め、血管・リンパ管などの流れを改善していきます。

柔術医術として日本の武術・柔術の活法に起源をもつ腱引き療法は、350年の歴史的实践背景を持ち、日本が誇る安全な伝統医療手技です。また、腱を動かす施術ですので、通常の服装のままで施術体験ができます。

腱引き療法のウェブサイトはkenbiki.jpまで。

期間：4月14日から4月20日

場所：JCCC(日系文化会館)、6 Garamond Court, Toronto ON M3C 1Z5

施術料(カナダ特別価格)：\$100/セッションをお申し込み時にご納入下さい。先着順となりますので、ご希望に添えない場合はご容赦下さい。セミナーへの参加については下記までお問合せ下さい。

予約お申込み・お問合せ：Kenbiki Canadaの宮崎景子まで。 e-mail: hellojapan.ca2@gmail.com /電話647-606-2322(Keiko)



## あの頃の未来に…



毎年、恒例になった「お正月会」、今年も多くの人たちが集まり盛大に賑わった。毎年、同じように見えるかも知れないが、実は、とても大変なことなのです。準備・企画を担当された実行委員会の皆さん、ボランティアの皆さん、ありがとうございました。参加して下さった多くの人たちの笑顔を見ると、やはり「お正月」というのは日本人にとっては特別な意味をもった行事だと感じます。

はてさて、今年に戦後移住50周年を迎える大きな節目となる年です。複数の日系団体が協力しあって、記念誌の発行を企画しておりますが、そこで皆さんの貴重な体験、写真などを掲載し、後世のために残したいと思っています。ご協力をお願いいたします。

1981年、アルバータ州のカルガリーに赴任しました。当時、「將軍」とかいう映画のおかげで、かなり日本人に対するイメージは良く、期待され、歓迎され、皆、家族のように良くしてくれました。けれど、基本的には一人ぼっちというのは、寂しくて、スモークサーモンとピザばかり食べて生き延びていました。日本への直通ダイヤル通話も無く、インターネットもEメールも無かった時代ですから、自然と浦島太郎症候群に侵されてしまいました。

3年目の秋、トロントへの出張の際、たまたま週末、観光気分中華街を歩いていて、日本食料品店を見つけ、感激のあまり、カバンに収まる限りの食料品、お菓子、雑誌を買い込み、そこに置いてあった新聞を年間購読し、それが唯一の情報源となりました。やがてカルガリーにも移住者協会というのがあることを知り、お正月会に参加しました。どこかの公民館みたいな場所に、和風らしい食事が用意され、日本から郵送された「紅白歌合戦」のビデオを一か月遅れで鑑賞するという趣向のイベントですが、とてもありがたく感じたのを今でも覚えています。

あの頃からすると便利な世の中になっています。けれど、時代にかかわらず、移住者一世は、多かれ少なかれ、表面的には見えない部分で、苦勞しながら一生懸命に暮らしていることには間違いのないでしょう。「あの頃の未来に僕は立っているのかなあ？すべてが思うほどうまくは行かないみたいだ…」ってスガシカオさんの歌詞ですが…、定年を迎え、冷静に振り返ってみると、今となっては、笑い話になるような事ばかりのような気がしています。

大切なことは、いつでも気軽に寄り添うことのできる仲間と場所が必要だと実感しています。日系文化会館と新日系コミッティーは、そういう機会を提供していける組織として、皆さまのお役に立ちたいと思っています。

森貞一弘

## トロント紅白歌合戦の感想

1977年から始まった日系コミュニティーをつなげるきっかけともなる「トロント紅白歌合戦」。今年は何と50回目のショーを開演する事が出来ました。これはなんて光栄な事であろうか。と今年のディレクターを頼まれた時に思った事でした。と言っても正直心の中では不安がいっぱいで本当に僕で良いのかと何度も確認していた日々でした。

新しい世代の代表として「トロント紅白」を改めて知りたいという気持ちを感じ、今年の紅白ではトロント紅白の原点を知ろうと決心しました。原点を知る事で次につなげるきっかけが分かるのでは無いかと思い、そこからチームを作り、リサーチに取りかかりました。

知れば知るほど奥が深かったこの「トロント紅白歌合戦」。過去の写真を見たり、第一回からのビデオテープを見たり、当時の関係者からの思い出話、色々な情報が盛沢山！色々やってみたいアイデアもたくさん出ましたが時間との勝負になり贅沢は言える状態でもありませんでした。でも大事なものは、どうしたら見に来るお客さんに楽しみながらテーマ「原点」を感じてもらえるのかなと思っていました。その考えで照明も日本のシンボルである富士山をデザインしました。

今回「原点から未来へ」と言う気持ちを関係者皆が力を合わせてその気持ちを伝えられたことが本当に嬉しかったです。裏では皆がトロント紅白を成功させる為にそれぞれ忙しい時間の中で夜中まで、へたしたら夜明けまでメールのやり取りをしながら出来たものです。MCの大役を勤めた小沢哲人さんとレイノルズ洋子さんは、今回初めて司会をする事に当たり、ステージマネージャーの宮下愛弓さんの家に毎週集まりスクリプトの練習を積み重ねました。トロント紅白の大きな支えとなる運営部長の中山あつ子さん、オーディションから本番まで頑張ってきた歌手と裏方の皆さん、差し入れを持って来て下さった方々、本当にたくさんのボランティアスタッフで出来上がったこの「トロント紅白」には感謝しきれません。

長くなってしまいましたが、歴史あるこのトロント紅白にまた関わられて本当に嬉しかったです。今後とも次世代でこの歴史を続けて行けることを願います。



ディレクター Mark Hashimoto  
(日系二世トロント生まれ)



## NJCC 活動報告

12月13日 日本語教師研修会in Waterlooを開催しました。  
「日本語教育101 一親と教師が知っておきたいこと」

12月6日 2015年度トロント紅白歌合戦を公演しました。

2月7日 NJCC日本語教育プロジェクト、日本語教師研修会  
「男ことば」・「女ことば」を考える:多様性と向き合うために  
講師:有森丈太郎氏  
(トロント大学東アジア学科准教授、日本語プログラム  
コーディネーター)

日時: 2015年2月7日(日)13時から15時

場所: JCCC 日系文化会館ヒロコバラル・ルーム

参加費: 無料

お申し込みは日本語教育プロジェクト委員長(嘉納もも)

まで: momo@micropod.com

(締切:2015年2月1日)



## 小説「Prairie Ostrich」の紹介

著者 小林 玉委 [www.tamaikobayashi.com](http://www.tamaikobayashi.com)

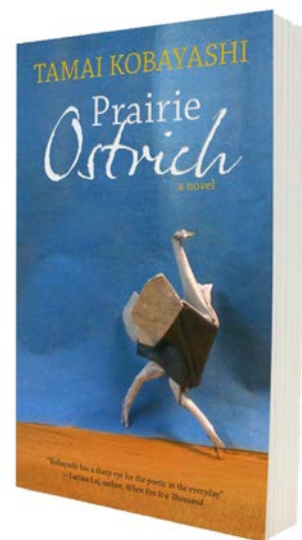
2014年Dayne Ogilvie Prize受賞

2015年CBC Books・100 Young Adult Booksに入選

2015年トロント紅白歌合戦・審査員を務める

1974年、アルバータ州の田舎でエミュー農家を営むMurakami家のドラマを描いたこの小説は、8歳のEggを主人公に綴られています。お兄さんのAlbertが事故で亡くなって以来、お母さんはお酒に頼り、お父さんはエミュー小屋に引き込んでしまいます。家族がばらばらになる中、お姉ちゃんのKathyは学校でいじめを受けるEggを守り、面倒を見てくれます。そしてEggの希望を壊さない為にと、彼女に読んであげる「アンネ・フランク」の結末を変え、アンネは生き延びてアメリカに渡りブロードウェイで演じていると伝えます。8歳で全てを把握出来なくても、Eggは自分なりに周りの状況を理解しようとAlbertの事故の原因を追究したり、村を出たくてもEggの為に出来ないKathyの状況に気付いたりなど、8歳のEggには抱えきれない事実が明かされていきます。それでも毎日、希望をもって空想豊かなEggちゃん、何とか家族を幸せにしようと大変な事を考えてしまいます。。

日本で生まれ、カナダのカルガリーとトロントで育ったと言う著者の小林玉委さんは、脚本家、小説家として活躍しておられます。詩も書くそうで、本書では8歳で少女らしいEggの頭の中の会話がそれはボキャブラリー豊かに、巧みに表現されている事に感動しました。現在、日本語訳も準備がなされているようで、著者独特の英語表現がどのように日本語訳されるのが楽しみです。英語の本は英語なりの素晴らしさがあります。皆様にも是非読んで頂きたい一冊です!



ラシュトン美紀

日修学院の作品集

ヘレンと共々を<sup>読んで</sup>読んで六年生 名前 白田山エイミー

ヘレンが目、耳、口が不自由なことは知って  
 いましたが、サリバン先生が耳が見えない  
 ことがあったのはしりませんでした。一度も水を  
 見たことがないヘレンに、「WATER」を教え  
 たサリバン先生はすごいと思う。サリバン  
 先生はヘレンにどうやって「おもしろさ」「やっ  
 れしさ」や「悲しさ」などの言葉持ちを教えたの  
 だろうかと思う。

サリバン先生の目、不自由な人のために役者  
 たいという苗字はヘレンが引きつらなと思う。  
 だから世界中の身体障害者、盲者の福祉  
 のために働いたのだと田心う。

目が見えない人の世界はなに色かんだろう  
 と田心ります。

六年生 名前 カレン 秀明

ぼくは「この本を読んで」最初ヘレンがか  
 わいそうだと思えました。目が見えなくて耳  
 が聞こえなくて話すことができないで生きてい  
 くのは想像できないし「わいだらう」と思いま  
 した。

でもアニーがギブアップせずヘレンに教  
 えてくれてとても良かったです。

アニーは失明したのに手術して人のために  
 働こうとしたのはえらいと思いました。

目が見えない気持ち分かるアニーだからヘレン  
 に教えることができたんだと田心ります。

ヘレンのお父さんとお母さんもかわいそうだ  
 けどヘレンに何も教えることをしないで、あ  
 きらめていたのは良くないと思います。指話法  
 とか知らなかったのかなと田心りました。

目が見えなくて、耳が聞こえなくて話すことが  
 できなくて物に名前があることも知らなかった  
 のに、大学に行き博士号をもらったのはすごいと  
 思いました。

A POWERFUL EVOCATION OF THE JAPANESE SOUL

# TSUMUGU

ANNA SATO ISLAND FOLK SONGS  
CHIE HANAWA TSUGARU SHAMISEN  
KEITA KANAZASHI TAIKO DRUMMING



**Thursday**  
**April 7**  
**2016**  
**7pm**

Reserved seating

General: \$30

JCCC Members: \$25  
incl. HST

**For tickets**  
**416.441.2345**

JAPAN FOUNDATION 

 JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館

6 Garamond Court  
Toronto, ON  
M3C 1Z5

[www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)  
416.441.2345

3.11 EARTHQUAKE - 5TH ANNIVERSARY FUNDRAISING SCREENING

# DOGS WITHOUT NAMES

Meet Director Akane Yamada

犬の幸せはどんな人と出会うかで決まる。



## 犬に名前をつける日



**小林聡美**  
 渋谷親子 ちばわん 犬猫みなしご教授陣  
**上川隆也**  
 監督・脚本・プロデューサー 山田あかね  
 (2011年公開「つばき」)  
 構成 松谷光典 撮影 谷茂剛  
 編集 大黒洋 ラインプロデューサー 竹内雄生  
 音楽 辻井あやの 主題歌「泣けてくる」ルルカス  
 製作 ノン・マクシム「犬に名前をつける日」(JCCC)  
 © 2011 JCCC FOUNDATION. www.jccc.on.ca

犬たちの現実を知ったとき、私はカメラをまわしはじめた。名前のない犬たちと、彼らを救い出す人々を描いた、感動のドキュメンタリードラマ。



Director, Akane Yamada

Akane Yamada's moving docu-drama looks at animal adoption centres and shelters around Japan including those struggling to handle the countless lost dogs and cats in the 20-kilometre "red zone" around the Fukushima nuclear disaster. Offering a powerful glimpse of 3.11 from a new perspective, the film is a testament to compassion, hope and the unbreakable bond between people and the animals they love. Starring Satomi Kobayashi and Takaya Kawakami.

All proceeds will be added to the \$1.5 million already raised by the JCCC Foundation's Japanese Earthquake Relief Fund providing post-secondary scholarships to students in the Tohoku Region.

Screening preceded by a charity Japanese food fair (starting @ 6pm) for Japan Earthquake Relief Fund

### Thursday, March 10, 2016 @7:30pm



6 Garamond Court, Toronto, ON www.jccc.on.ca



RBC Foundation®

For tickets, call 416.441.2345  
\$8 JCCC members/\$10 General  
HST included



# SPRING FESTIVAL 2016 HARU MATSURI

Toronto's Annual Celebration of  
Japanese Spring Traditions



**Sat. March 5**  
**Sun. March 6**  
**12:00pm - 5:00pm**

**Enjoy! Delicious Japanese Cuisine**  
**See! Hina Ningyo Dolls, Martial Arts and Dance**  
**Experience! Traditional Music, Tea Ceremony**  
**Arts, Crafts, and more!**

Admission Free for JCCC members/children under 5  
Family: \$14.00 (2 adults/2 children)  
Adult: \$6.00/Children(5-16yrs) & Senior: \$4.00

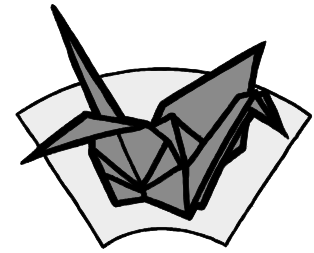


JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館

6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5  
[www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca) 416.441.2345



# Kamp Kodomo March Break 2016



## Our Mission

To provide a stimulating and educational Japanese/Japanese Canadian cultural experience for young children.

## Who can register?

Children ages 6 (as of December 31, 2015) to 12 Years

## Dates

March 14 – 18, 2016

## Times

Camp Hours are from 9:00 a.m. to 4:30 p.m.

Extended camp care is available daily from 8:00 to 9:00 a.m. and from 4:30 to 6:00 p.m.

## Fee

\$ 180.00 if you register by January 22, 2016

\$200.00 if you register after January 22, 2016

10% discount for JCCC Members

5% discount for additional siblings

## Why register?

Kamp Kodomo is run by a head instructor as well as many dedicated volunteers. This team knows that exposure to culture is the best way to ignite interest and to hand over tradition to the next generation. Together, they work to ensure that the children have a wonderful time in a safe environment.

Our hands-on sessions will include:

Drama  
Martial Arts  
Music  
Cooking  
Dance

Language  
History  
Arts and Crafts  
Geography  
And More!!!

There is also one special activity day that may include an offsite trip.

## How to register

Just fill in the form on the opposite side. Submit one (1) Registration Form for each child. Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children.

**Registration deadline March 4, 2016.**



JAPANESE CANADIAN  
CULTURAL CENTRE  
日系文化会館

6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5  
Tel: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347  
Email: [jccc@jccc.on.ca](mailto:jccc@jccc.on.ca) Website: [www.jccc.on.ca](http://www.jccc.on.ca)



# Kamp Kodomo Registration Form

March 14 - 16, 2016

Please Print Clearly One Form for Each Child

Child's Name: \_\_\_\_\_  
Last First

Child's Home Address: \_\_\_\_\_  
Number Street Apt/Suite

City Postal Code Telephone, include area code

Birth Date: \_\_\_\_\_ Sex:  Male  Female Age: \_\_\_\_\_  
Date Month Year

Ontario Health Insurance Number Doctor's Name Phone No.

Name of Parent or Guardian: \_\_\_\_\_  
Last First

Relationship to Child:  Mother  Father  Other, please specify: \_\_\_\_\_

Contact During the Day: \_\_\_\_\_  
Work Telephone Number Cellular Phone/Pager Number

Email Address: \_\_\_\_\_

We would appreciate an email address to send you confirmation of your child's enrollment and to send the parent manual and emergency card prior to the beginning of Kamp. Please note that registrations with out email contact will need to fill in the forms on the first day of Kamp.

Is there other important information about your child that you would like us to know? For example, friends at the program, special interests, sports, musical instruments or arts and crafts: \_\_\_\_\_

Medical Conditions/Food & Other Allergies: \_\_\_\_\_

Program Fees	=	_____	(\$180.00 before Jan. 22/16)
Sub-total	=	_____	(\$200.00 after Jan. 22/16)
Deduct 10% if you have JCCC Family Membership	=	_____	
Deduct 5% for additional children from each family	=	_____	
Additional Extended Program Fee	=	_____	(\$35.00 per week Flat rate only)
<b>Total</b>	<b>=</b>	_____	

Payment is included by:  Cheque (Payable to JCCC) (Debit Card payment accepted at JCCC reception desk)

MasterCard  VISA  AMEX \_\_\_\_\_  
Number V code Expiry Date

Payment and Withdrawal information: Fees can be made by current dated cheques, VISA, MasterCard, AMEX or debit card. Indicate the children's names on the reverse side of all cheques. Include your VISA, MasterCard or AMEX information on this registration form if you wish to pay by credit card or if you are faxing your forms. Please note there is a \$10.00 administrative charge for all NSF Cheques returned or for VISA, MasterCard or AMEX declines. Debit card payment in person only. Full payment must be made prior to session start date. Refund Policy: Refunds, less a \$25.00 administrative charge per registrant, will be issued for all program session cancellation received in writing. Refunds are not available within one week prior to the program start date. Medical & Emergency Information: Please ensure that you provide all information requested on the registration form. A minimum of one program supervisor, coordinator or assistant is certified in Emergency First Aid Care and CPR. Special needs: Please contact the JCCC office and we will endeavor to accommodate them. Release: I hereby agree to the terms and conditions outlined above and hereby release and agree to indemnify and hold harmless the Japanese Canadian Cultural Centre, its directors and offices, its staff, employees and volunteers from any liability concerning our child(ren)'s involvement in JCCC's Kamp Kodomo and further agree that the use of all JCCC facilities is made at the risk of the applicant. The child(ren) & parent(s) agree, that any pictures taken during the program can be used in any promotion or advertisement by the JCCC. They are also aware that the pictures are available for purchase by Kamp Kodomo attendees and their families. By signing below, parents/guardians and child (ren) agree to abide by all rules, regulations & standards of conduct as required by the program staff for the session for the enjoyment & benefit of all participants.

Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

If you are registering more than one child, submit a Registration Form for each child. Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children.

Registration deadline March 4, 2016

JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5 Phone: (416)441-2345 Fax: (416)441-2347 www.jccc.on.ca

# Japanese Canadian Art and Artist Symposium

Saturday, April 2<sup>nd</sup>, 2016  
10:00am to 8:00pm

Japanese Canadian  
Cultural Centre  
6 Garamond Court,  
Toronto

Registration: \$20

**BOOST THE ROLE OF ART AND ARTISTS**  
in the Japanese Canadian community.

**BRAINSTORM** collaborative projects,  
exhibits ideas, and new directions.

**MEET** other JC artists, curators,  
organizations, and art lovers.



To register, please submit a registration form to JCCC Reception,  
or submit your form online at this link:

<http://tinyurl.com/JCsymposium>

Payment can be made via mail, over the phone, or in person at JCCC Reception.

**REGISTRATION DEADLINE: FRIDAY, MARCH 18<sup>TH</sup>, 2016**

For further information, please contact Elizabeth Fujita-Kwan via email at  
[heritage@jccc.on.ca](mailto:heritage@jccc.on.ca), or by phone at (416) 441-2345 ext 303.

Made possible by support from:



Canada Council  
for the Arts

Conseil des arts  
du Canada



National Association  
of Japanese Canadians





**Thurs. Feb 25, 2016 @7pm**

\$8 JCCC members / \$10 non-members  
Tickets available at 416.441.2345



RBC Foundation\*



bits TORJA @nikko

## How Would You Like To Be Remembered?

Pre-Planning Cemetery and Funeral Arrangements  
ArborMemorial.com



**Matthew Shintani**  
Cemetery Services Director  
Pre-Arrangement Professional  
(416)899-9360

For Peace of Mind contact me  
for a customized quotation,  
free estate planner, legal will  
kits, POA and Executor  
Handbooks

MShintani@ArborMemorial.com

*Honouring and  
Celebrating  
the Life Well Lived*



**Arbor  
Memorial**

Canada's Largest Cemetery and Funeral Home Company

**Serving the Greater Toronto Area  
with 14 Cemeteries and 21 Funeral Homes**

St. Catharines	Hamilton	Burlington	Oakville	Mississauga
Etobicoke	Brampton	Woodbridge	Gormley	Markham
Toronto	Scarborough	Ajax/Pickering	Whitby	Peterborough

**Let Us Help With Your Financial Future!**  
Investments | Insurance | Retirement & Estate Planning



**Helping Clients with:**

- Investments
- Retirement & Estate Planning
- Insurance: Mortgage, Life, CI & Disability\*
- Call me for a Complimentary Review

[m.kobayashi@holliswealth.com](mailto:m.kobayashi@holliswealth.com)

**Marty Kobayashi**  
Branch Manager  
Director, Private Client Group

**HollisWealth Advisory Services Inc.**

6 Garamond Court, Suite 260

Toronto, ON M3C 1Z5

Tel: (416) 510-1565

or 1 (800) 294-5592

**HollisWealth™**

MartyKobayashi.com

HollisWealth™ is a trade name of HollisWealth Advisory Services Inc. and HollisWealth Insurance Agency Ltd. Mutual Fund products provided by HollisWealth are provided through HollisWealth Advisory Services Inc. \* Insurance products provided by HollisWealth are provided through HollisWealth Insurance Agency Ltd. ™Trademark of The Bank of Nova Scotia, used under license.

**GARY TEHARA**



Sales  
Representative

Call me today!  
**647-987-8872**  
*Your trust is my priority*

Let me help ensure your move  
is smooth and stress-free.



8 offices serving the  
entire GTA



Thorough explanation of  
buying/selling process



Professional home staging



Full service & support from  
#1 Re/Max brokerage\*



Competitive commission  
options

\*Sales volume as reported in Real Trends  
Canadian 250 Top Real Estate firms



**RE/MAX**

REALTRON REALTY INC., BROKERAGE  
Independently Owned and Operated

Email: [garytehara@gmail.com](mailto:garytehara@gmail.com)  
Website: [garytehara.ca](http://garytehara.ca)

## 夢のマイホームが現実に!

お客様のニーズにあった住宅ローンを提供します。

- 学生、ワーホリ、新移民の方へ、保証金なしでのクレジットカード発行
- 頭金20%から可能な投資物件ローンのご紹介
- 就労ビザをお持ちの方への住宅ローンのご紹介
- 5年以内の新移民の方へ、収入に関わらず頭金35%から可能な住宅ローン
- ビジネスをお持ちの方のための住宅ローン
- 頭金5%からの住宅ローン

まずは、お気軽に日本語でご相談ください。レート等のご相談も承っております。



内藤 洋子

Yoko Naito

ホームファイナンスマネージャー  
Home Financing Manager

647-680-0239

yoko.naito@scotiabank.com

®Scotiabank登録商標

**This full colour issue  
of the  
JCCC Newsletter  
is generously  
supported in part by  
Scotiabank.**

# NIKKEI VOICE

THE NATIONAL NEWSPAPER FOR JAPANESE CANADIANS SINCE 1987

**Subscribe Today!**

• In-depth news • Annual contests • Exciting events •

CANADA'S PREMIERE JAPANESE-CANADIAN  
NATIONAL NEWSPAPER COVERING THE  
COMMUNITY SINCE 1987



Like us on Facebook at:  
[www.facebook.com/NikkeiVoice](http://www.facebook.com/NikkeiVoice)  
Follow us on Twitter:  
@TheNikkeiVoice

Annual subscription rates: Canada: \$40/CDN (student rate: \$25)  
| U.S.A.: \$45/U.S. | Overseas: \$60/CDN Individual issues: \$5 -  
Please enclose payment (cheque payable to Nikkei Voice) to:

Nikkei Voice Business Office:

6 Garamond Court, Toronto, ON. M3C 1Z5, Canada

SUBSCRIBE ONLINE : [www.nikkeivoice.ca/subscribe](http://www.nikkeivoice.ca/subscribe)



1858 Queen Street East  
Toronto, Ontario M4L 1H1



COLIN MIYAZAKI

Sales Representative

[colinmiyazaki@gmail.com](mailto:colinmiyazaki@gmail.com)

[www.ColinHome.com](http://www.ColinHome.com)

416.698.2090

You Will Soon Be "ColinHome"